

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

ČASOPIS PRO SLOVANSKÉ JAZYKY,
LITERATURU A DĚJINY SSSR

Vydává Československo-sovětský institut ČSAV a SAV

ROČNÍK I.

1 9 5 6

NAKLADATELSTVÍ ČESKOSLOVENSKÉ AKADEMIE VĚD
V PRAZE

OBSAH I. ROČNÍKU

<i>Úvodem</i>	1—3
<i>Bareš Karel</i> : O konkurenci vidů v českém a ruském jazyce	566—579
<i>Berezovská Zina</i> : Význam Mychajla Pavlyka pro ukrajinský politický a kulturní život v Haliči	410—420
<i>Červinka František</i> : Slovanství Zdeňka Nejedlého a jeho první cesta do Ruska (resumé str. 179—180)	4—18
<i>Dolanský Julius</i> : Masaryk a slavjanofilství I. V. Kirějevského	230—260
<i>Durovič Lubomír</i> : Predikativne slová na -o s infinitívom a vedľajšou vetou v súčasnej ruštine	550—565
<i>Horálek Karel</i> : Verš Čelakovského překladů a ohlasů ruských písní	365—402
<i>Isačenko A. V.</i> : Poznámky k reflexivám v ruštině, slovenčine a češtině (resumé str. 182)	64—73
<i>Kopeckij L. V.</i> : O lexikálních prvcích v systému ruské mluvnice	531—549
<i>Orl Alexandr</i> : Uznání Sovětského svazu Československem de jure	185—207
<i>Parolek Radegast</i> : Vilém Mrštík o Dostojevském	580—591
<i>Rudněv A. G.</i> : K otázce původu přechodníků (na materiále staroslověnského a staroruského jazyka) (resumé str. 180—181)	19—63
<i>Šedivý Jaroslav</i> : Cesta první odborové delegace z Československa do Sovětského Ruska	208—229
<i>Zilynskyj Orest</i> : Hra na Zalmana a jiné lidové hry o namlouvání nevěsty O názvu jarních písní v ukrajinské Haliči	261—294 403—409

Rozhledy, úvahy a dokumenty

<i>Brezina Ján</i> : Odras prvej ruskej revolúcie v slovenskej literatúre	127—128
<i>Buriánek František</i> : Vztah české literatury k ruské revoluci 1905 a jejímu ohlasu u nás	122—127
<i>Camutaliová Irena</i> : Ke konferenci o uměleckém překladu	335—343
<i>Florovskij V. A.</i> : Ruští vojáci v českém vojsku v první polovině XVI. století	613—616
<i>Hausenblas Karel</i> : Sovětská lingvistika o otázkách jazykové kultury	115—118
<i>Heřman Zdeněk, Stích Alexandr</i> : K překladu Blokovy lyriky	329—335
<i>Horálek Karel</i> : Na okraj sovětské diskuse o dějinách literatury	98—108
<i>Hrozenčík Jozef</i> : K otázce štúdia bohémik a sloveník v sovietských archívoch a bibliotékach	310—315
<i>Jiša Josef</i> : Stávka v závode Tverská manufaktura dne 25. února 1885	603—612
<i>Komorovský Ján</i> : Rozprávky o kráľovi Matejovi v ich vzťahu k staroruským apokryfom o kráľovi Salamúnovi (resumé na 3. str. obálky 2. čísla)	295—300
<i>Koževniková Květa</i> : K otázce významové přesnosti překladu	108—115
<i>Kubasák Ladislav</i> : Další listy maršála M. I. Kutuzova na Slovensku	447—452
<i>Kudláček Jozef</i> : Boj sovietskej archeológie proti normanizmu	421—446
<i>Lapárová Viktória</i> : K otázke datívneho typu zvratných slovies	621—627
<i>Mathauser Zdeněk</i> : Současný stav a další úkoly boje s ilustrativním chápáním literatury (resumé str. 182—184)	74—90
Po článku o typičnosti v časopise Komunista	315—326
<i>Molnár Michal</i> : K dějinám prvního knižního výboru díla Tarase Ševčenko v češtině	634—649
<i>Ožadlík Mirko</i> : Ohlas r. 1905 v naší hudební tvorbě	119—122
<i>Olivová Jarmila</i> : K práci na rusko-polském slovníku (diskusní příspěvek z konference polských lexikografů)	465—470
<i>Pišch Mikuláš</i> : K některým otázkám vplyvu ruskej buržoazno-demokratickej revolúcie na robotnicke hnutie v Bratislave	132—137
<i>Pišút Milan</i> : Ohlas prvej ruskej revolúcie v slovenskej literature	127—128
<i>Popovič Anton</i> : Štúrovcí a ruština	616—621
<i>Procházková Helena</i> : České dějiny v ruském letopise (resumé na 3. str. obálky 2. čísla)	300—310
<i>Stručkov A. A.</i> : Ústřední stranický archiv Institutu marxismu-leninismu při ÚV KSSS	592—603

<i>Svatoň Vladimír</i> : O připravovaných dějinách ruské literatury	91—
O pobytu N. V. Stankeviče v Praze	453—
<i>Svatoňová Ilja</i> : K prvním našim inscenacím Gorkého her <i>Měšťáci</i> a <i>Na dně</i> (Dopisy V. Budila a J. Kvapila B. Prusíkoví)	456—
<i>Závada Jaroslav</i> : Výbor z díla A. Bloka	326—
<i>Žák Jaroslav</i> : K problematice některých postav románů Konstantina Fe- dina	628—
<i>Židlický Václav</i> : Ještě k polemice o „písniích velkého Kobzara“	460—

Recenze

<i>Bauer Jaroslav</i> : Karel Horálek, Úvod do studia slovanských jazyků	674—6
<i>Drozda Miroslav</i> : Problémy literárně historické synthesy (Оч. рк истории русской советской литературы I)	471—4
<i>Filipec Josef</i> : Další ukrajinské příspěvky lexikologické	667—6
<i>Hostička Vladimír</i> : Nové knihy k velkému výročí ukrajinského národa	660—6
<i>Mandát Jaroslav, Vávra Jaroslav</i> : „Pražská universita Moskevské univer- sité“	138—1
<i>Kudláček Jozef</i> : Otázky skytsko-sarmatskej archeologie	153—1
<i>Mrázek Roman</i> : Nová školní mluvnice ruštiny	507—5
<i>Noha Miloš</i> : Příspěvek k otázkám přízvuku ve spisovné ruštině	507—5
<i>Sládek Zdeněk</i> : Monografie o kolchozním hnutí	166—1
<i>Stanovský Vladislav</i> : Z nové sovětské folkloristické literatury	500—5
<i>Švankmajer Milan</i> : Významné dílo o děkabristickém hnutí	678—6
<i>Valentia Jaroslav</i> : Monografie o polské protisovětské intervenci	161—1
Dvě studie z dějin rusko-polské družby	344—3
<i>Vávra Jaroslav</i> : Josef Dobrovský a počátky českého rusofilství	489—5
<i>Židlický Václav</i> : Nástin dějin ukrajinské sovětské literatury	650—6

Zprávy

(linguistické)

Staroslověnský slovník (*Karel Horálek*, 175—176) — Na paměť A. J. Puchmajera a M. V. Lomonosova (*M. H.*, 356—357) — Příprava nového výkladového slovníku spisovné ruštiny (*Jarmila Jehličková*, 521—523) — Diskuse o akademické skladbě ruského jazyka (*M. Kubík*, 696—700) — Pracovní konference o rusko-polském slovníku (*J. O.*, 355—356) — Slovenské učebnice LKR (*Jaroslav Porák*, 519—521)

(literární)

Literární příspěvky ve sborníku „Věčná družba“ (*Jiřina Hostičková*, 176—178) — Předříjnová „Pravda“ o literatuře (*Milan Hrala*, 175) — Ruští spisovatelé o jazyce (*M. Jelínek*, 694—696) — Nad výbořem z díla M. V. Lomonosova (*Sb. Malhause-
rová*, 691—691) — Populárně vědecká studie o Slovu o pluku Igorově (*P. Nešpor*, 523—526) — Delegace ČSAV na oslavách Ivana Franka v USSR (*J. Vávra*, 684—685) — Studie o Čechovově díle v Polsku (*I. Svatoňová*, 688)

(historické)

K pětadesátinám prof. dr. M. Paulové (*L. Dvořák*, 688—689) — K některým otázkám stavu sovětské historické vědy (*L. Dvořák*, 689—691) — Dokumenty a studie o prvej ruskej revolúcii (*F. Gondor*, 526—529) — V. V. Matvějev o krachu mnichovské politiky (*Herta Hrozány*, 172—174) — Práce o selské válce 1773—75 v Rusku (*Olga Nálepková*, 174) — K slovenskému překladu sovětské vysokoškolské učebnice „Dějiny novověku“ (*J. Navrátil*, 529—530) — Příspěvek k dějinám bolševisace KSČ (*Věra Olivová*, 170—172) — Diskuse o periodisaci dějin sovětské společnosti (*Zdeněk Sládek*, 359—362) — Nová polská rossika a ukrajinika z oboru historie (*Jaroslav Valenta*, 685—687) — Nové příspěvky k pobytu ruských vojsk u nás (*J. Vávra*, 357—359) — Sovětská práce z polských dějin (*Václav Žáček*, 351—355)

(ČSI)

Československo-sovětský institut v r. 1955 (*J. Vávra*, 362—364) — Konference o čs.-ukrajinských vztazích (*Dk*, 683—684) — Z konference o ohlasu první ruské revoluce v našich zemích (119—137)

ČASOPIS

DEC 2 1957
PERIODICAL

PRO SLOVANSKÉ JAZYKY,
LITERATURU A DĚJINY

SSSR



1

NAKLADATELSTVÍ
ČESKOSLOVENSKÉ AKADEMIE VĚD
1956

Úvodem	1— 3
František Červinka: Slovanství Zdeňka Nejedlého a jeho první cesta do Ruska	4— 18
A. Г. Руднев: О происхождении деепричастия (по материалам памятников старославянского и древнерусского языков)	19— 63
A. V. Isačenko: Poznámky k reflexívam v ruštině, slovenčine a češtině	64— 73

Rozhledy

Zdeněk Mathauser: Současný stav a další úkoly boje s ilustrativním chápáním literatury	74— 90
Vladimír Svatoň: O připravovaných dějinách ruské literatury	91— 97
Karel Horálek: Na okraj sovětské diskuse o dějinách literatury	98—108
Květa Kozevníková: K otázce významové přesnosti překladu	108—115
Karel Hausenblas: Sovětští linguisté o otázkách jazykové kultury	115—118

K ohlasu první ruské revoluce v našich zemích (z konference o revoluci 1905-7)

Mirko Očadlík: Ohlas r. 1905 v naší hudební tvorbě	119—122
František Buriánek: Vztah české literatury k ruské revoluci 1905 a jejímu ohlasu u nás	122—127
Milan Pišút: Ohlas prvej ruskej revolúcie v slovenskej literatúre	127—128
Ján Brezina: Odras prvej ruskej revolúcie v básnickom diele P. O. Hviezdoslava	129—132
Mikuláš Písch: K niektorým otázkám vplyvu ruskej buržoazno-demokratickej revolúcie na robotnícke hnutie v Bratislave	132—137

Recenze

Pražská universita Moskevské universitě (Jaroslav Vávra, Jaroslav Mandát)	138—153
Otázky skytsko-sarmatské archeologie (Jozef Kudláček)	153—160
Monografie o polské protisovětské intervenci (Jaroslav Valenta)	161—166
Monografie o kolchozním hnutí (Zdeněk Sládek)	166—169

Zprávy

Příspěvek k dějinám bolševismu KSČ (Věra Olivová)	170—172
V. V. Matvějev o krachu mnichovské politiky (Herta Hrozány)	172—174
Práce o selské válce 1773—75 v Rusku (Olga Nálepková)	174
Předříjnová Pravda o literatuře (Milan Hrala)	175
Staroslověnský slovník (Karel Horálek)	175—176
Literární příspěvky ve sborníku „Věčná družba“ (Jiřina Hostičková)	176—178

Резюме

179—184

ČASOPIS PRO SLOVANSKÉ JAZYKY, LITERATURU A DĚJINY SSSR. — Vydává Československo-sovětský institut ČSAV a SAV. — Řídí dr. Jaroslav Vávra (vedoucí redaktor), Jozef Hrozienčík (zást. ved. redaktora), člen korespondent ČSAV prof. dr. Julius Dolanský, prof. dr. Karel Horálek, prof. dr. Bohuslav Ileš, prof. dr. A. V. Isačenko a prof. dr. L. V. Kopeckij s redakčními kruhy pro příslušné obory. — Výkonní redaktori dr. Miloslav Wagner (pro filologii), dr. Ladislav Dvořák (pro historii) a dr. Jozef Kudláček (pro příspěvky slovenské). — Vychází čtvrtletně v Nakladatelství Československé akademie věd, Praha II, Vodičková 40, tiskne Práce, n. p., závod 01 v Praze. Administrace: Nakladatelství Čs. akademie věd, Praha II., Vodičková 40, tel. 246-241-8. Cena jednoho čísla 8,— Kčs, roční předplatné 32,— Kčs. Účet Státní banky československé č. 438—214—0087, číslo směrovací 0152-1. — Příspěvky a recensní výtisky zaslejte na adresu redakce Praha 1 — Staré Město, Na příkopě 29, tel. 230872. — 1. číslo bylo dáno do tisku v prosinci 1955, vyšlo v červnu 1956.

A-04364

СОДЕРЖАНИЕ

Введение		1— 3
Ф. Червинка:	Славянская идея Зденека Неедлы и его первое путешествие в Россию	4— 18
А. Г. Руднев:	О происхождении деепричастия (по материалам старославянского и древнерусского языков)	19— 63
А. В. Исаченко:	Заметки о возвратных местоимениях в русском, словацком и чешском языках	64— 73
Сообщения		
З. Матгаузер:	Настоящий этап и дальнейшие задачи борьбы с иллюстративным пониманием художественной литературы	74— 90
В. Сватоны:	О подготавливаемой истории русской литературы	91— 97
К. Горалек:	К советской дискуссии по вопросам истории литературы	98—108
К. Кожевникова:	К вопросу о смысловой точности перевода	108—115
К. Гаузенблас:	Советские языковеды о вопросах культуры речи	115—118
К вопросу об откликах на первую русскую революцию в нашей стране (конференция в связи с годовщиной революции 1905-7 гг.)		
М. Очадлик:	Отражение 1905 г. в нашем музыкальном творчестве	119—122
Ф. Бурианек:	Отношение чешской литературы к русской революции 1905 г. и отклики на нее у нас	122—127
М. Пишут:	Отражение первой русской революции в словацкой литературе	127—128
Я. Бржезина:	Отражение первой русской революции в поэзии П. О. Гвездослава	129—132
Н. Пиш:	К некоторым вопросам влияния русской буржуазно-демократической революции на рабочее движение в Братиславе	132—137
Рецензии		
Пражский университет	Московскому университету (Я. Вавра, Я. Мандат)	138—153
Вопросы скифо-сарматской археологии (И. Кудлачек)		153—160
Монография о польской противосоветской интервенции (Я. Валента)		161—166
Монография о колхозном движении (З. Сладек)		166—169
Хроника и библиография		
К истории большевизации КПЧ (В. Олизова)		170—172
В. В. Матвеев о провале мюнхенской политики (Г. Грозаны)		172—174
Работы о крестьянской войне 1773-5 гг. в России (О. Налепкова)		174
Доктябрьская „Правда“ о литературе (М. Грала)		775
Старославянский словарь (К. Горалек)		175—176
Статьи по литературе в сборнике „Вечная дружба“ (И. Гостичкова)		176—178
Резюме		179—184

ЖУРНАЛ СЛАВЯНСКИХ ЯЗЫКОВ, ЛИТЕРАТУРЫ И ИСТОРИИ СССР. — Вестник Чехословацко-Советского Института Чехословацкой и Словацкой Академии наук. — Редакция: Ярослав Вавра (главный редактор), Йозеф Грозенчик (зам. главного редактора), член-корр. ЧСАН проф. Юлиус Доланский, проф. Богуслав Илек, проф. А. В. Исаченко, проф. Л. В. Конецкий; секретари редакции: Милослав Вагнер (филология), Ладислав Дворжак (история), Йозеф Кудлачек (словацкие статьи). — Журнал выходит четыре раза в год. Издательство Чс. Академии Наук, Прага 2, Водичкова ул. 40. Типография Práce 01, Прага 2. — Адрес администрации: Прага 2, Vodičkova 40. Цена одного выпуска 8 Kčs, подписная цена на год 32 Kčs. Статьи и книги на рецензию направлять в редакцию по адресу: Чехословакия, Прага 1, Na příkopě 29. — Сдано в производство в декабре 1955 г., подписано к печати 21. 5. 1956.

00

ČASOPIS

PRO SLOVANSKÉ JAZYKY,
LITERATURU A DĚJINY

SSSR



2

NAKLADATELSTVÍ
ČESKOSLOVENSKÉ AKADEMIE VĚD
1956

O B S A H

<i>Alexandr Ort:</i>	Uznání Sovětského svazu Československem de jure	185—207
<i>Jaroslav Šedivý:</i>	Cesta první odborové delegace z Československa do Sovětského Ruska	208—229
<i>Julius Dolanský:</i>	Masaryk a slavjanofilství I. V. Kirějevského	230—260
<i>Orest Zilynskyj:</i>	Hra na Žalmana a jiné lidové hry o namlouvání nevěsty	261—294

Rozhledy

<i>Ján Komorovský:</i>	Rozprávky o královi Matejovi v ich vzťahu k staroruským apokryfom o královi Šalamúnovi	295—300
<i>Helena Procházková:</i>	České dějiny v ruském letopise	300—310
<i>Jozef Hrozičnik:</i>	K otázce štúdia bohemik a slovenik v sovietských archívoch a bibliotékach	310—315
<i>Zdeněk Matoušek:</i>	Po článku o typičnosti v časopise Komunista	315—326
<i>Jaroslav Závada, Zdeněk Heřman, Alexander Stich:</i>	K novému českému překladu poesie A. Bloka	326—335
<i>Irena Camutaliiová:</i>	Ke konferenci o uměleckém překladu	335—343

Recenze

Dvě studie z dějin rusko-polské družby (<i>Jaroslav Valenta</i>)	344—350
--	---------

Zprávy

Sovětské práce z polských dějin (<i>Václav Žáček</i>)	351—355
Pracovní konference o rusko-polském slovníku (<i>J. O.</i>)	355—356
Na paměť A. J. Puchmajera a M. V. Lomonosova (<i>M. H.</i>)	356—357
Nové příspěvky k pobytu ruských vojsk u nás (<i>J. Vávra</i>)	357—359
Diskuse o periodisaci dějin sovětské společnosti (<i>Zdeněk Sládek</i>)	359—362
Československo-sovětský institut v r. 1955 (<i>Jaroslav Vávra</i>)	362—364

ČASOPIS PRO SLOVANSKÉ JAZYKY, LITERATURU A DĚJINY SSSR. — Vydává Československo-sovětský institut ČSAV a SAV. — Řídí dr. Jaroslav Vávra (vedoucí redaktor), Jozef Hrozičnik (zást. ved. redaktora), člen korespondent ČSAV prof. dr. Julius Dolanský, prof. dr. Karel Horálek, prof. dr. Bohuslav Ileš, prof. dr. A. V. Isačenko a prof. dr. L. V. Kopeckij s redakčními kruhy pro příslušné obory. — Výkonní redaktoři dr. Miloslav Wagner (pro filologii), dr. Ladislav Dvořák (pro historii) a dr. Jozef Kudláček (pro příspěvky slovenské). — Vychází čtvrtletně v Nakladatelství Československé akademie věd, Praha II, Vodičkova 40, tiskne Práce, n. p., závod 01 v Praze. Administrace: Nakladatelství Čs. akademie věd, Praha II, Vodičkova 40, tel. 246-241-8. Cena jednoho čísla 8,— Kčs, roční předplatné 32,— Kčs. Účet Státní banky československé č. 438—214—0087, číslo směrovací 0152-1. Snížený poplatek povolen dohlédacím poštovním úřadem Praha 022 pod čís. 313-95-Be-56. — Příspěvky a recensní výtisky zasílejte na adresu redakce Praha 1, Staré Město, Na příkopě 29, tel. 230771. — 2. číslo bylo dáno do tisku v únoru 1956, vyšlo v srpnu 1956.

СО Д Е Р Ж А Н И Е

Александр Орт:	Признание Советского Союза де-юре Чехословакией	185—207
Ярослав Шедивый:	Поездка первой делегации профсоюзов из Чехословакии в Советскую Россию	208—229
Юлиус Доланский:	Масарик и славянофильство И. В. Киреевского	230—260
Орест Зилинский:	Игра „Жальман“ и другие народные игры о сватовстве	261—294

Сообщения

Ян Коморзевский:	Сказки о короле Матвее в их отношении к древнерусским апокрифам о царе Соломоне	295—300
Елена Прохазкова:	Чешская история в русской летописи	300—310
Йозеф Грозиченчик:	К вопросу изучения чешских и словацких трудов в советских архивах и библиотеках	310—315
Зденек Матгаузер:	После статьи о типичности в журнале „Коммунист“	315—326
Ярослав Завада, Зденек Гержман, Александр Стих:	К новому чешскому переводу А. Блока	326—335
Ирена Цамуталиова:	Несколько слов к конференции о художественном переводе	335—343

Рецензии

Две статьи, относящиеся к истории русско-польской дружбы (Ярослав Валента)	344—350
---	---------

Хроника и библиография

Советские труды по польской истории (Вацлав Жачек)	351—355
Рабочая конференция о русско-польском словаре (Я. О.)	355—356
Памяти А. Я. Пухмаера и М. В. Ломоносова (М. Г.)	356—357
Новые книжки о русских войсках у нас (Я. Вавра)	357—359
Дискуссия о периодизации истории советского общества (Зденек Сладек)	359—362
Чехословацко-советский институт в 1955 г. (Ярослав Вавра)	362—364

ЖУРНАЛ СЛАВЯНСКИХ ЯЗЫКОВ, ЛИТЕРАТУРЫ И ИСТОРИИ СССР. — *Вестник Чехословацко-Советского Института Чехословацкой и Словацкой Академий наук.* — Редколлегия: Ярослав Вавра (главный редактор), Йозеф Грозиченчик (зам. главного редактора), проф. Карел Горалек, член-к.с.рр. ЧСАН проф. Юлиус Доланский, проф. Богуслав Илек, проф. А. В. Исаченко, проф. Л. В. Копецкий; секретари редколлегии: Милослав Вагнер (филология), Ладислав Дворжак (история), Йозеф Кудлачек (словацкие статьи). — Журнал выходит четыре раза в год. Издательство Чс. Академии Наук, Прага 2, Vodičkova 40. Типография P ráce 01, Прага 2. — Адрес администрации: Прага 2, Водичкова 40. Цена одного выпуска 8 Кчс, подписная цена на год 32 Кчс. Статьи и книги на рецензию направлять в редакцию по адресу: Чехословакия, Прага 1, Na p ř í k o ř e 29. — Сдано в производство в феврале 1956 г., издано в августе 1956.

MAR 4

PERIODICALS

ČASOPIS

PRO SLOVANSKÉ JAZYKY,
LITERATURU A DĚJINY

SSSR



3

NAKLADATELSTVÍ
ČESKOSLOVENSKÉ AKADEMIE VĚD
1956

O B S A H

Karel Horálek:	Verš Čelakovského překladů a ohlasů ruských písní	365—402
Orest Ziljnskyj:	O názvu jarních písní v ukrajinské Haliči	403—409
Zina Berezovská:	Význam Mychajla Pavlyka pro ukrajinský politický a kulturní život v Haliči	410—420

Rozhledy a dokumenty

Jozef Kudláček:	Boj sovietskej archeológie proti normanizmu	421—446
Ladislav Kubasák:	Ďalšie listy maršála M. I. Kutuzova na Slovensku	447—452
Vladimír Svatoň:	O pobytu N. V. Stankeviče v Praze	453—456
Iľja Svatoňová:	K prvním našim inscenacím Gorkého her <i>Měšťáci</i> a <i>Na dně</i> (Dopisy V. Budila a J. Kvapila B. Prusíkovi)	456—460
Václav Židlický:	Ještě k polemice o „písniích velkého Kobzara“	460—465
Jarmila Olivová:	K práci na rusko-polském slovníku (Diskusní příspěvek z konference polských lexikografů)	465—470

Recenze

Problémy literárnej historickej synthesy (Очерк истории русской советской литературы I) (Miroslav Drozda)	471—489
Josef Dobrovský a počátky českého rusofilství (Jaroslav Vávra)	489—500
Z nové sovětské folklóristické literatury (Vladimír Stanovský)	500—507
Příspěvek k otázkám přízvuku ve spisovné ruštině (Miloš Noha)	507—512
Nové školní mluvnice ruštiny (Roman Mrázek)	512—518

Zprávy

Slovenské učebnice LKR (Jaroslav Porák)	519—521
Příprava nového výkladového slovníku spisovné ruštiny (J. Jehličková)	521—523
Populární vědecká studie o Slovu o pluku Igorově (Pavel Nešpor)	523—526
Dokumenty a štúdie o prvej ruskej revolúcii (F. Gondor)	526—529
K slovenskému prekladu sovětské vysokoškolské učebnice Dějiny novověku (J. Navrátil)	529—530

ČASOPIS PRO SLOVANSKÉ JAZYKY, LITERATURU A DĚJINY SSSR. — Vydává Československo-sovětský institut ČSAV a SAV. — Řídí dr. Jaroslav Vávra (vedoucí redaktor), Jozef Hrozičnik (zást. ved. redaktora), člen korespondent ČSAV prof. dr. Julius Dolanský, prof. dr. Karel Horálek, prof. dr. Bohuslav Ileš, prof. dr. A. V. Isačenko a prof. dr. L. V. Kopeckij s redakčními kruhy pro příslušné obory. — Výkonní redaktori dr. Miloslav Wagner (pro filologii), dr. Ladislav Dvořák (pro historii) a dr. Jozef Kudláček (pro příspěvky slovesné). — Vychází čtvrtletně v Nakladatelství Československé akademie věd, Praha II, Vodičkova 40, tiskne Práce, n. p., závod 01 v Praze. Administrace: Nakladatelství Čs. akademie věd, Praha II, Vodičkova 40, tel. 246-241-8. Cena jednoho čísla 8,— Kčs, roční předplatné 32,— Kčs. Účet Státní banky československé č. 438—214—0087, číslo směrovací 0152-1. Snížený poplatek povolen dohlédacím poštovním úřadem Praha 022 pod čís. 313-95-Be-56. — Příspěvky a recensní výtisky zasílejte na adresu redakce Praha 1, Staré Město, Na příkopě 29, tel. 230-771. — 2. číslo bylo dáno do tisku v květnu, vyšlo v září 1956.

СОДЕРЖАНИЕ

К. Горалек:	Стих переводов русских песен и цикла <i>Эхо русских песен</i> Челаковского	365—402
О. Зилинский:	О названии песен в западной Украине	403—409
З. Березовская:	Значение Михайла Павлика в украинской политической и культурной жизни Галиции	410—420

Сообщения и документы

И. Кудлачек:	Борьба советской археологии с норманизмом	421—446
Л. Кубачек:	Письма маршала М. И. Кутузова в Словакии	447—452
Б. Сваторнь:	О пребывании Н. В. Станкевича в Праге	453—456
И. Сваторнёва:	К первым чешским постановкам пьес Горького <i>Мещане</i> и <i>На дне</i> (Переписка В. Будила и Я. Квапила с Б. Прусином)	456—460
В. Жидлицкий:	Еще к полемике о „песнях великого Кобзара”	460—465
Я. Олизова:	О работе над русско-польским словарем (Доклад на конференции польских лексикографов)	465—470

Рецензии

Вопросы литературно-исторического синтеза (<i>Очерк истории русской советской литературы I</i>) (М. Дрозда)	471—489
Иосиф Добровский и начало чешского руссофильства (Я. Вавра)	489—500
Новые советские работы по фольклористике (В. Становский)	500—507
Исследование по вопросам ударения в русском литературном языке (М. Нога)	507—512
Новый учебник русского языка (Р. Мразек)	512—518

Библиография

Словацкие учебники для народных курсов русского языка (Я. Порак)	519—521
Подготовка нового толкового словаря русского литературного языка (Н. Егличкова)	521—523
Научно-популярная книга о <i>Слозе полку Игореве</i> (П. Нешпор)	523—526
Документы и исследования о первой русской революции (Ф. Гондор)	526—529
К словацкому переводу советского учебника для вузов <i>Новая история</i> (Я. Навратил)	529—530

ЖУРНАЛ СЛАВЯНСКИХ ЯЗЫКОВ, ЛИТЕРАТУРЫ И ИСТОРИИ СССР. — *Вестник Чехословацко-Советского Института Чехословацкой и Словацкой Академий наук.* — Редколлегия: Ярослав Вавра (главный редактор), Йозеф Грозиенчик (зам. главного редактора), проф. Карел Горалек, член-корр. ЧСАН проф. Юлиус Доланский, проф. Богуслав Илек, проф. А. В. Исаченко, проф. Л. В. Копецкий; секретари редколлегии: Милослав Вагнер (филология), Ладислав Дворжак (история), Йозеф Кудлачек (словацкие статьи). — Журнал выходит четыре раза в год. Издательство Чс. Академии Наук, Прага 2, *Vodičkova 40*. Типография P ráce 01, Прага 2. — Адрес администрации: Прага 2, Водичкова 40. Цена одного выпуска 8 Кчс, подписная цена на год 32 Кчс. Статьи и книги на рецензию направлять в редакцию по адресу: Чехословакия, Прага 1, *Na příkopě 29*. — Сдано в производство в мае, издано в сентябре 1956 г.

OBSAH 4. ČÍSLA

<i>L. V. Kopeckij</i> : O lexikálních prvcích v systému ruské mluvnice	531—549
<i>Eubomír Ďurovič</i> : Predikatívne slová na -o s infinitívom a vedľajšou vetou v súčasnej ruštine	550—565
<i>Karel Bareš</i> : O konkurenci vidů v českém a ruském jazyce	566—579
<i>Radegast Parolek</i> : Vilém Mrštík o Dostojevském	580—591

Rozhledy

<i>A. A. Stračkov</i> : Ústřední stranický archiv Institutu marxismu-leninismu při ÚV KSSS	592—603
<i>Josef Jiša</i> : Stávka v závodě Tverská manufaktura dne 25. února 1885	604—612
<i>V. A. Florovskij</i> : Ruští vojáci v českém vojsku v první polovině XVI. sto- letí	613—616
<i>Anton Popovič</i> : Štúrovci a ruština	616—621
<i>Viktória Lapárová</i> : K otázke datívneho typu zvratných slovies	621—627
<i>Jaroslav Žák</i> : K problematice některých postav románů Konstantina Fe- dina	628—633
<i>Michal Molnár</i> : K dějinám prvního knižního výboru z díla Tarase Ševčenko v češtině	634—649

Recenze

Nástin dějin ukrajinské sovětské literatury (<i>Václav Židlický</i>)	650—659
Nové knihy k velkému výročí ukrajinského národa (<i>Vladimír Hostička</i>)	660—667
Další ukrajinské příspěvky lexikologické (<i>Josef Filipéc</i>)	667—673
Karel Horálek, Úvod do studia slovanských jazyků (<i>Jaroslav Bauer</i>)	674—678
Významné dílo o děkabristickém hnutí (<i>Milan Špankmajer</i>)	678—682

Zprávy

Konference o čs.-ukrajinských vztazích (<i>Dk</i>)	683—684
Delegace ČSAV na oslavách Ivana Franka v USSR (<i>J. V.</i>)	684—685
Nová polská rossika a ukrainika z oboru historie (<i>Jaroslav Valenta</i>)	685—687
Studie o Čechovově díle v Polsku (<i>I. Svatoňová</i>)	688
K pětadesátinám prof. dr. M. Paulové (<i>L. Dvořák</i>)	688—689
K některým otázkám stavu sovětské historické vědy (<i>L. Dvořák</i>)	689—691
Nad výborem z díla M. V. Lomonosova (<i>Sv. Mathauserová</i>)	691—694
Ruští spisovatelé o jazyce (<i>Milan Jelínek</i>)	694—696
Diskuse o akademické skladbě ruského jazyka (<i>Miloslav Kubík</i>)	696—700

СОДЕРЖАНИЕ 4. ВЫПУСКА

<i>Л. В. Копецкий:</i>	О лексических элементах в системе русской грамматики	531—549
<i>Любомир Дюрович:</i>	Предикативные слова на -о с инфинитивом и придаточными предложениями в современном русском языке	550—565
<i>Карел Бареш:</i>	О конкуренции видов глагола в чешском и русском языках	566—579
<i>Радегаст Паролек</i>	Вилем Мршттик о Достоевском	580—591

Сообщения

<i>А. А. Стручков:</i>	Центральный партийный архив Института марксизма-ленинизма при ЦК КПСС	592—603
<i>Йосеф Иша:</i>	Забастовка на заводе „Тверская мануфактура“ 25-го февраля 1885 г.	604—612
<i>В. А. Флоровский:</i>	Русские солдаты в рядах чешских войск первой половины XVI в.	613—616
<i>Антон Попович:</i>	Направление Штура и его отношение к русскому языку	616—621
<i>Виктория Лапарова:</i>	К вопросу о дативном типе возвратных глаголов	621—627
<i>Ярослав Жак:</i>	К проблематике образов некоторых героев в романах Константина Федина	628—633
<i>Михал Мольнар:</i>	К истории первого выхода в свет избранных произведений Тараса Шевченко на чешском языке	634—649

Рецензии

Очерк истории украинской советской литературы (<i>Вацлав Жидлицкий</i>)	650—659
Новые работы, изданные в связи с великой юбилейной датой украинского народа (<i>Владимир Гостичка</i>)	660—667
Новые украинские работы по лексикологии (<i>Йосеф Филипец</i>)	667—673
Karel Hořálek, Uvod do studia slovanských jazyků (Введение в изучение славянских языков) (<i>Ярослав Бауэр</i>)	674—678
Капитальный труд по движению декабристов (<i>Милан Шванкмайер</i>)	678—682

Хроника и библиография

Совещание по вопросам чехословацко-украинских связей (<i>Дж</i>)	683—684
Делегация Чехословацкой Академии Наук на юбилейных торжествах Ивана Франка в СССР (<i>Я. Ваера</i>)	684—685
Новые польские работы по русской и украинской истории (<i>Ярослав Валента</i>)	685—687
Изучение творчества А. П. Чехова в Польше (<i>И. Сватонёва</i>)	688
Шестидесятипятилетие проф. д-р. М. Пауловой (<i>Л. Дворжак</i>)	688—689
К некоторым вопросам состояния советской исторической науки (<i>Л. Дворжак</i>)	689—691
Заметки по избранным произведениям М. В. Ломоносова (<i>Светлана Матгаузерова</i>)	691—694
Русские писатели о языке (<i>Милан Елинек</i>)	694—696
Обсуждение академического синтаксиса русского языка (<i>Милослав Кубик</i>)	696—700

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

ČASOPIS PRO SLOVANSKÉ JAZYKY, LITERATURU
A DĚJINY SSSR

Vydává Československo-sovětský institut ČSAV a SAV

ROČNÍK II

1957

NAKLADATELSTVÍ ČESKOSLOVENSKÉ AKADEMIE VĚD
V PRAZE

Bosák: K užívání komparativu <i>более</i> a <i>больше</i>	397—406
Bradáč: K historii anglo-ruského výboru odborového hnutí 1925—1927	222—238
Hostičková: M. M. Kocjubinskij a jeho <i>Fata morgana</i>	41—67
Hrabě: O polovětňné vazbě a vedlejší predikaci	381—396
I. Chalus: Zakarpatsko v boji proti fašizmu a za zjednotenie so sovietskou Ukrajinou	68—90
Z. Mathauser: K otázce dialektických souvislostí literárního díla	407—428
Z. Mathauser: O společenském a osobním v umělecké literatuře	1—40
O. Říha, J. Křížek: Ohlas Velké říjnové socialistické revoluce a vznik ČSR	537—570
A. Zavadová: Ke vzniku Plechanovovy skupiny <i>Osvobození práce</i>	207—221
O. Zilinskij: O problémech a metodě historického studia lidové písně	177—206

Rozpravy a dokumenty

Z. Berezovská: K některým sov. pracím o vztahu I. Franka k české literatuře	448—454
M. Drozda: Několik poznámek o raném Majakovském	624—631
M. Genčiová: Umělecké mistrovství poesie pro děti	631—644
J. Gerovský: Южно-карпатское название <i>руснак</i> и его западно-славянские соответствия	429—442
J. Jiša: Z prvních zpráv o kultuře v sov. Rusku	617—618
M. Nevrlý: Ivan Franko a dětská literatura	273—277
I. Paříkevič: K otázce vlivu estetiky V. Bělinského na první kritické články I. Franka	442—448
E. Petruž: K mezinárodním pravidlům přepisu cyrilice	268—273
Z. Sládek: K diskusi o znárodnění průmyslu v SSSR	263—267
Z. Sládek: První etapa znárodnění průmyslu v sov. Rusku	588—604
E. Stavrovský: K otázce protifeudálního hnutí, zapadoukrajinského rolnictva v druhé polovině XVI. a v první polovině XVII. st. a jeho vztah k severovýchodnímu Slovensku	127—142
J. Šedivý: Dopisy M. Gorkého v americké publikaci	618—624
J. Šedivý: K činnosti a ideovému vývoji M. Gorkého na počátku dvacátých let	101—114
F. Šrom: Dekret o půdě a jeho provádění v letech 1917—1918	571—588
V. Štastný: Český dělnický tisk o ruské zahraniční politice koncem 19. st.	239—263
M. Švankmajer: Průchod ruské armády Čechami r. 1815	114—126
J. Vávra: Bohemica v moskevských a leningradských archívech	91—101
J. Vávra: Poměr česko-ruský v době předříjnové	454—466
K. Vaš: Projevy sympatie čs. pracujících k SSSR a na obranu SSSR	604—617

Recenze a diskuse

M. Blahynka: Poznámky ke knize J. Jiši	333—343
V. Cejchan: Tři příspěvky k vzájemným česko-ruským stykům a vztahům v první polovině 19. st.	645—653
L. Duřák: Nad novým vydáním Ključevského Ruských dějin	659—664
A. V. Florovskij: K historii rusko-německých kulturních vztahů v první polovině 18. st.	278—284
J. F. Franěk: Problémy literárněvědné teorie	696—705
F. Gondor: Družba národov ČSR a SSSR vo svetle dokumentov slovenských archívov	293—296
F. Gondor: Nová práca o Dobrjanskom	474—478
R. Grebeničková: Příspěvek k dějinám ruského formalismu	705—714
K. Herman: Slovenské historické studie	143—149
K. Horálek: Nová práce o praslovanském hláskovém systému	297—300
K. Horálek: O vzniku a počátku Slovanů	296—297
V. Hostička: Pokus o výšek z dějin slovensko-ruských styků	653—654
B. Ileš: M. Drozda, Boj KSR(b) o sovětskou literaturu a jeho ohlas u nás	301—304
B. Ileš: Teorie překladu jako nauka literárněvědná	676—681
J. Jiša: K bohemistické části práce M. Drozdy	324—333
J. Kohout: Nová příručka o ruském přívuku	671—676
V. Kotyk: Původní česká práce o Černyševském	664—668
D. Krandžalov: N. M. Tichomirov, Selská a městská povstání na Rusi v XI.—XIII. st.	478—482
H. Lukešová: Živá teorie dětské literatury	681—689
O. Man: M. Martinková: Rusko-český sloveník frazeologický	150—154
K. Martinek: Nad I. dílem Nástinu dějin ruského sov. činoherního divadla	689—696
Z. Mathauser: J. Jiša, Česká poezie dvacátých let a básníci sovětského Ruska	304—309
M. Nevrlý: Monografie o vztazích Ševčenka s ruskými revolučními demokraty	467—474
C. Nováček: Joachim Tetzner, H. W. Ludolf und Russland	154—159

R. Parolek: K diskuzi o knihách M. Drozdý a J. Jiří	71
L. Stindl: Na okraj první části Drozdových knihy	31
J. Valenta, R. Kvaček: Synthesa československé zahraniční politiky	28
A. Závada: Plechanovovo jubileum ve Voprosch istoriji	66
V. Záček: Sborník polských studií z dějin revoluce spolupráce polsko-ruské	65

Zprávy a glosy

(lingvistické)

P. J. Černých, Nástin ruské historické lexikologie (J. Bretlová, 361—363) — Prof. A. Avanesov o starém slovníku (J. Bretlová, 512—513) — Jazykovědné příspěvky v Russischunterricht 1956 (B. Česa) — Slovník staroslověnského jazyka — ukázkový sešit (E. Dvořáková, 365—366) — Zpráva o pražské práci mezinárodního komitétu slavistů (M. Frydrieh, 377—378) — Německá pomůcka pro překl. z ruštiny (K. Horálek, 719) — Z rakouské slavistiky (K. Horálek, 495) — Ruština v The Slavon East European Review (J. Kohout, 358—361) — Bulletin VSRJL I. (L. Kopal, 506—509) — Sborník III. Jazyk a literatura (Z. Krejčová, 505) — Ještě k prvnímu ročníku Zeitschrift für Slawistik (719—722) — Z edičního plánu sekce spol. věd běloruské Akademie na léta 1957—58 (O. L., 494—494) — A. E. Graf, Idiomatiche Redewegungen der russischen und deutschen Sprache (O. Man, 171—17) — Pětiletý plán odd. lit. a jazyka při Akademii věd SSSR (V. Netolická, 492—494) — Návštěva sovětské lexikografy v ČR (P. P., V. Lapdrou, 376—377) — Celostátní lingvistická konference (P. J. 483—488) — Návštěva anglického slavisty (P. Pohle, 722—724) — Práce rus. jazykovědných prac. v roce 1956 (P. Pohle, 488—492) — Příspěvek k charakteristice ruské slovní zásoby (P. Pohle, 498) — Ze separátů R. Jakobsona (M. Pohleto, 495—497) — Linguistika v časopise Vestník leningr. u. šteta (M. Saidková, 509—511) — Druhé vydání Gvozdevovy knihy (J. Schneider, 366—368) — Ze ské stylistiky (J. Schneider, 724—726) — K sovětské učebnici jazyka ruského pre Čechov (A. S. 173—175) — Artěmov, Experimentálnaja fonetika (N. Suttá, 363—365) — J. A. Vasilenko, Istorič grammatika russk. jazyka (P. Šima, 511—512) — Dvě nové práce o užívání předmět. akk. a gen. po z něm přechodném slovese v nové ruštině (R. Večerka, 501—505) — Původ názvu Bílá Rus (M. J. 368—369)

(literární)

Poezie I. Franka v českém překladu (Z. Berezovská, 513—515) — Neznámé rukopisy ukrajinských l (Jh, 730) — Poznámka k článku I. Pfafla, „Jan Neruda a Rusko“ (E. Hermanová, 169—171) — Úvč theorie verše (K. Horálek, 369—370) — Účast čs. delegátů na oslavách I. Franka vo L'vove (J. Hročík, 374—376) — Nové dokumenty o Gorkém a české kultuře (I. S., 370—372) — Nová bibliografie vanské knihovny (M. Wágner, 372—374) — Almanachy moskevských básníků (J. Závada, 726—736) — I. Baš, Podpis Pauljuka Bahryma (M. Zima, 369)

(historické)

Kwartalnik IPR (V. Borodovčák, 519—521) — Rossica v Zeyerově korespondenci se Sládkem (Dk, 73 731) — TH nové sovětské příspěvky k problematice sedmdesátých let (Dk, 355—356) — Nový příspě k periodisaci dějin KSSS (K. H., 356—357) — Nový sovětský historický časopis (K. H., 741) — K p nám vzniku I. světové války (K. H., 165) — Příspěvek k hodnocení vývoje v Haliči před povstáním I (V. H., 738—739) — Cenná kniha o J. Haškoví (K. Herman, 732—734) — Mezinárodní sborník k v první ruské revoluce 1905—1907 (K. Herman, 357—358) — Z publikací k výročí ruské revoluce (V. Kl. ová, 734—735) — Ist. archiv 1956 k dějinám sov. společnosti (K. P. Petrovská, 735—738) — Ruské děj v zahraničních časopisech (524—530, 740—744) — Kandidátské práce o kolektivisaci v SSSR (Z. Sládek, 522—523) — Materiálně technická základna soc. zemědělství SSSR v předvečer masové kolektivis (Z. Sládek, 521—522) — Otázky heuristiky dějin sovětské společnosti (Z. Sládek, 162—163) — Statistický přehled o hist. vývoji SSSR (Z. Sládek, 523—533) — Závěr diskuse o periodisaci dějin SSSR (Z. Sládek, 160—162) — P. A. Zajonckovskij, Zrušení nevolnictví v Rusku (M. Suttá, 530—532) — Z 21. svaz Kratkije soobščeniija Inst. slavjanovedeniija AN SSSR (J. Š., 739—740) — Britské veřejné mínění a rus kampaň 1812 (M. Š., 353—355) — Druhé české vydání knihy J. V. Tarle, Talleyrand (M. Š., 168) — Hajdamácké hnutí na Ukrajině (M. Š., 523) — K dějinám hospodářství poddanských rolníků v první po vině 19. st. v Rusku (M. Š., 524) — K hodnocení Ivana IV. (M. Š., 351—352) — K průchodům ruský vojsk Slovenskem a Moravou v letech 1798—1890, 1805 až 1806 (M. Š., 167—168) — P. F. Nikandr Světový názor P. I. Pestěla (M. Š., 168—169) — Studie o povstání 1819 v Čugujevě (M. Š., 523—5) — Hodnotný přínos proti t. zv. legionářské legendě (J. Sedivý, 731—732) — Některé studie o sov. období dějin SSSR z časopisu Voprosy istoriji (J. Sedivý, 163—165) — Diskuse o periodisaci dějin KSSS v Č (F. Šrom, V. Kotlyk, 517—519) — Diskuse o otázkách archeografie (M. Švankmajer, 344—346) — Sbr ník statí o Kutuzovovi (M. Švankmajer, 166—167) — Dvě zahraniční studie o cestě J. Dobrovského J. Sternberka do Ruska (J. Vávra, 352—353) — A. M. Pankrátová (J. Vávra, 515—517) — Práce z d jin německo-slovanských vztahů (J. Vávra, K. II., 346—348) — Rossica v Zeitschrift für Slawist (J. Vávra, 348—351)

(ČS1)

Z činnosti ČS1 — SAV v Bratislavě (J. Hrozič, 378—380)

COLUMBIA UNIVERSITY
LIBRARY
MAPA 19
PERIODICAL K

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

ČASOPIS PRO SLOVANSKÉ JAZYKY
LITERATURU A DĚJINY SSSR



1

NAKLADATELSTVÍ
ČESKOSLOVENSKÉ AKADEMIE VĚD
1957

OBSAH

<i>Z. Matthauser</i> — O společenském a osobním v umělecké literatuře	1—40
<i>J. Hostiřková</i> — M. M. Kocjubinskij a jeho Fata morgana	41—67
<i>P. I. Chalus</i> — Zakarpatsko v boji proti fašizmu a za zjednotenie so sovietskou Ukrajinou.	68—90

Rozpravy a dokumenty

<i>J. Vávra</i> — Bohemica v moskevských a leningradských archivech	91—101
<i>J. Šedivý</i> — K činnosti a ideovému vývoji M. Gorkého na počátku dvacátých let	101—114
<i>M. Švankmajer</i> — Průchod ruské armády Čechami r. 1815	114—126
<i>E. Stavrovský</i> — K otázce protifeudálního hnutí zapadoukrajinského rolnictva v druhé polovici XVI. a v první polovici XVII. st. a jeho vztah k severovýchodnímu Slovensku	127—142

Recenze

<i>K. Herman</i> — Slovanské historické studie	143—149
<i>O. Man</i> — M. Martinková, Rusko-český slovník frazeologický	150—154
<i>Č. Nouděk</i> — Joachim Tetzner, H. W. Ludolf und Russland	154—159

Zprávy a glosy

<i>Z. Sládek</i> — Závěr diskuse o periodisaci dějin SSSR	160—162
<i>Z. Sládek</i> — Otázky heuristiky dějin sovětské společnosti	162—163
<i>J. Šedivý</i> — Některé studie o sovětském období dějin SSSR z časopisu Voprosy istorii	163—165
<i>K. H.</i> — K příčinám vzniku I. světové války	165
<i>M. Švankmajer</i> — Sborník statí o Kutuzovovi	166—167
<i>M. Š.</i> — K průchodům ruských vojsk Slovenskem a Moravou v letech 1798—1800, 1805—1806	167—168
<i>M. Š.</i> — Druhé české vydání knihy J. V. Tarle, Talleyrand	168
<i>M. Š.</i> — P. F. Nikandrov, Světový názor P. I. Pestěla	168—169
<i>E. Hermanová</i> — Poznámka k článku I. Pfaffa „Jan Neruda a Rusko“	169—171
<i>O. Man</i> — A. E. Graf, Idiomatiche Redewegungen der russischen und deutschen Sprache	171—173
<i>A. Sopira</i> — K sovětské učebnici jazyka ruského pro Čechy	173—175

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA (ČASOPIS PRO SLOVANSKÉ JAZYKY, LITERATURU A DĚJINY SSSR). — Vydává Československo-sovětský institut ČSAV a SAV. — Řídí dr. Jaroslav Vávra (vedoucí redaktor), Jozef Hrozič, (zást. ved. redaktora), člen korespondent ČSAV prof. dr. Julius Dolanský, člen korespondent ČSAV prof. dr. Karel Horálek, prof. dr. Bohuslav Ileš, prof. dr. A. V. Isačenko, prof. dr. L. V. Kopeckij s redakčními kruhy pro příslušné obory. — Výkonní redaktori dr. Jiřina Tábořská (pro literaturu), dr. Ladislav Dvořák (pro historii), Pavel Pohlel (pro filologii) a dr. Jozef Kudláček (pro příspěvky slovenské). — Vychází čtvrtletně v Nakladatelství Československé akademie věd, Praha II, Vodičkova 40, tiskne Práce, n. p., závod 01 v Praze. Administrace: Nakladatelství Čs. akademie věd, Praha II., Vodičkova 40, tel. 246-241-8. Cena jednoho čísla 8, — Kčs, roční předplatné 32, — Kčs. Účet Státní banky československé č. 438-214 0087, číslo směrovací 0152-1. Příspěvky a recenze vytisky zasílejte na adresu redakce Praha I — Staré Město, Na příkopě 29, tel. 230771, 230780. — 1. číslo bylo dáno do tisku v listopadu 1956, vyšlo v březnu 1957.

СО Д Е Р Ж А Н И Е

З. Матгаузер — Об общественном и личном в художественной литературе	1—40
И. Гостичкова — М. М. Коцюбинский и его „Фата моргана“	41—67
П. И. Халус — Закарпатская Украина в борьбе против фашизма и за объединение с Советской Украиной	68—90
Сообщения и документы	
Я. Вагера — Bohemica в московских и ленинградских архивах	91—101
Я. Шедивы — К деятельности и идейному развитию А. М. Горького в начале двадцатых годов	101—114
М. Шванкмаер — Поход русской армии через Чехию в 1815 году	114—126
Э. Ставровски — По вопросу антифеодального движения западно-украинского крестьянства во второй половине 16-го века и в первой половине 17-го века и его отношение к северо-восточной Венгрии	127—142
Рецензии	
К. Герман — Славянские исторические очерки	143—149
О. Ман — М. Мартинкова, Русско-чешский фразеологический словарь	150—154
Ч. Новачек — Joachim Tetzner, H. W. Ludolf und Russland	154—159
Хроника и библиография	
З. Сладек — Итоги дискуссии о периодизации истории СССР	160—162
З. Сладек — Вопросы по источниковедению истории советского общества	162—163
Я. Шедивы — Отдельные статьи о советском периоде в истории СССР из журнала „Вопросы истории“	163—165
К. Г. — По вопросу о причинах возникновения 1-ой мировой войны	165
М. Шванкмаер — Сборник статей „Полководец Кутузов“	166—167
М. Ш. — К походам русской армии через Словакию и Моравию 1798—1800 гг., 1805—1806 гг.	167—168
М. Ш. — Второе чешское издание книги Е. В. Тарле, Талейран	168
М. Ш. — П. Ф. Никандров, Мировоззрения П. И. Пестеля	168—169
Е. Германова — Заметка к статье И. Пфаффа „Ян Неруда и Россия“	169—171
О. Ман — А. Е. Graf, Idiomatiche Redewegungen der russischen und deutschen Sprache.	171—173
А. Сопира — К советскому учебнику русского языка для чехов	173—175

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA (ЖУРНАЛ СЛАВЯНСКИХ ЯЗЫКОВ, ЛИТЕРАТУРЫ И ИСТОРИИ СССР). — Вестник Чехословацко-Советского Института Чехословацкой и Словацкой Академий наук. — Редколлегия: Ярослав Вавра (главный редактор), Йозеф Грозиенчик (зам. главного редактора), член-корр. ЧСАН проф. Юлиус Доланский, член-корр. ЧСАН проф. Карел Горалек, проф. Богуслав Илек, проф. А. В. Исаченко, проф. Л. В. Копецкий; секретари редколлегии: Й. Таборска (литература), Л. Дворжак (история), П. Поглей (филология), Йозеф Кудлачек, (словацкие статьи). — Журнал выходит четыре раза в год. Издательство Чс. Академии Наук, Прага 2, Водичкова ул. 40. Типография Přece 01, Прага 2. — Адрес администрации: Прага 2, Vodičkova 40. Цена одного выпуска 8 Кчс, подписная цена за год 32 Кчс. Статьи и книги на рецензию направлять в редакцию по адресу: Чехословакия, Прага 1, Na příkopě 29. — Сдано в производство в ноябре 1956 г., подписано к печати 13. III. 1957.

COLUMBIA UNI
LIBRAR

MAR 4
PERIODICAL

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

ČASOPIS PRO SLOVANSKÉ JAZYKY
LITERATURU A DĚJINY SSSR



2

NAKLADATELSTVÍ
ČESKOSLOVENSKÉ AKADEMIE VĚD
1957

OBSAH

O. Zilynskyj:	O problémech a metodě historického studia lidové písně	177—206
A. Zdvadová:	Ke vzniku Plechanovovy skupiny Osvobození práce	207—221
Z. Bradáč:	K historii anglo-ruského výboru odborového hnutí 1925 až 1927	222—238

Rozpravy a dokumenty

VI. Šťastný:	Český dělnický tisk o ruské zahraniční politice koncem 19. st.	239—263
Z. Sládek:	K diskusi o znárodnění průmyslu v SSSR	263—267
E. Petrá:	K mezinárodním pravidlům přepisu cyrilice	268—273
M. Nevrlý:	Ivan Franko a dětská literatura	273—277

Recenze a diskuse

A. V. Florovskij:	K historii rusko-německých kulturních vztahů v první polovině 18. st.	278—284
J. Valenta, R. Kvaček:	Synthesa československé zahraniční politiky	284—293
F. Gondor:	Družba národov ČSR a SSSR vo svetle dokumentov slovenských archivov	293—296
K. Horálek:	O vzniku a počátku Slovanů	296—297
K. Horálek:	Nová práce o praslovanském hláskovém systému	297—300
B. Ilek:	M. Drozda: Boj KSR(b) o sovětskou literaturu a jeho ohlas u nás	301—304
Z. Mathauser:	J. Jiša: Česká poesie dvacátých let a básníci sovětského Ruska	304—309
L. Štindl:	Na okraj první části Drozdovy knihy	309—324
J. Jiša:	K bohemistické části práce M. Drozdy	324—333
M. Blahynka:	Poznámky ke knize J. Jiši	333—343

Zprávy a glosy

M. Švankmajer:	Diskuse o otázkách archeografie	344—346
J. Vávra, K. H.:	Práce z dějin německo-slovanských vztahů	346—348
J. Vávra:	Rossica in Zeitschrift für Slawistik	348—351
M. Š.:	K hodnocení Ivana IV.	351—352
J. Vávra:	Dvě zahraniční studie o cestě J. Dobrovského a J. Šternberka do Ruska	352—353
M. Š.:	Britské veřejné mínění a ruská kampaň 1812	353—355
Dk:	Tři nové sovětské příspěvky k problematice sedmdesátých let	355—356
K. H.:	Nový příspěvek k periodisaci dějin KSSS	356—357
K. Herman:	Mezinárodní sborník k výročí první ruské revoluce 1905 až 1907	357—358
J. Kohout:	Ruština v The Slavonic and East European Review	358—361
J. Bretlová:	P. J. Černych: Nástin ruské historické lexikologie	361—363
N. Sultá:	Artémov: Experimentálnaja fonetika	363—365
E. Dvořáková:	Slovník staroslověnského jazyka — ukázkový sešit	365—366
J. Schneider:	Druhé vydání Gvozdněvovy knihy	366—368
M. Zima:	Původ názvu Bílá Rus	368—369
M. Zima:	I. Bas: Podpis Pauljuka Bahryma	369
K. Horálek:	Úvod do theorie verše	369—370
I. S.:	Nové dokumenty o Gorkém a české kultuře	370—372
M. Wágner:	Nová bibliografie Slovanské knihovny	372—374
J. Hrozičnik:	Účast čs. delegátov na oslavách Ivana Franka vo L'vove	374—376
P. P., V. Lapárová:	Návštěva sovětských lexikografů v ČSR	376—377
M. Frydich:	Zpráva o pražském zasedání mezinárodního komitétu slavistů	377—378
J. Hrozičnik:	Z činnosti ČSI-SAV v Bratislave	378—380

СОДЕРЖАНИЕ

О. Зилинский — О проблемах и методе исторического изучения народной песни	177—206
А. Завадова — К образованию группы Освобождение труда	207—221
З. Брадач — К истории англо-русского профсоюзного комитета 1925—1927 гг.	222—238

Сообщения и документы

В. Штяпный — Чешская рабочая печать о русской внешней политике 19 в.	239—263
З. Сладек — Дискуссия о национализации промышленности в СССР	263—267
Э. Петру — К международным правилам транскрипции кириллицы	268—273
М. Неврлы — И. Франко и детская литература	273—277

Рецензии и дискуссия

А. В. Флоровский — Страницы из истории русско-немецких культурных взаимоотношений в первой половине XVIII в.	278—284
Я. Валента, Р. Квачек — Работа по чехословацкой внешней политике	284—293
Ф. Гондор — Дружба народов ЧСР и СССР в свете документов словацких архивов	293—296
К. Горалек — О возникновении и происхождении Славян	296—297
К. Горалек — Новая работа о общеславянской фонетической системе	297—300
Б. Илек — М. Дрозда: Борьба КПР(б) за советскую литературу и её отзыв у нас	301—304
З. Матгаусер — Я. Иша: Чешская поэзия 20-ых гг. и поэты советской России	304—309
Л. Штиндл — По вопросам первой части книги М. Дрозды	309—324
Я. Иша — По вопросу богемистической части работы М. Дрозды	324—333
М. Благинка — Заметки по книге Я. Иши	333—343

Хрошка и библиография

М. Шванкмаер — Дискуссия о вопросах археографии	344—346
Я. Вабра, К. Г. — Работа из истории немецко-славянских отношений	346—348
Я. Вабра — Rossica v Zeitschrift für Slawistik	348—351
М. Ш. — Об оценке Ивана IV.	351—352
Я. Вабра — Два зарубежных очерка о поездке И. Добровского и И. Штернберга в Россию	352—353
М. Ш. — Британские общественные взгляды и русская кампания 1812 г.	353—355
Дж. — Три новых советских статьи о проблематике 70-ых гг.	355—356
К. Г. — Новые взгляды о периодизации истории КПСС	356—357
К. Герман — Международный сборник по случаю годовщины первой русской революции 1905—1907 гг.	357—358
Е. Брентова — П. Я. Черных: Очерк русской исторической лексикологии	361—363
Н. Сутта — Артемов: Экспериментальная фонетика	363—365
Э. Дворжакова — Словарь старославянского языка — образной выпуск	365—366
Н. Шнейдер — Второе издание книги Гвоздьева	366—368
М. Зима — Происхождение названия Белая Русь	368—369
М. Зима — И. Бас: Подпись Паулюка Бахрыма	369
К. Горалек — Введение в теорию стиха	369—370
И. С. — Новые документы о Горьком и чешской культуре	370—372
М. Вагнер — Новая библиография Славянской библиотеки в Праге	372—374
П. Грозиченчик — Участие чехосл. делегатов в торжестве посвященном И. Франку в Львове	374—376
П. П., В. Лапарова — Посещение советских лексикографов в ЧСР	376—377
М. Фридрих — Сообщение о пражском заседании международного комитета славистов	377—378
П. Грозиченчик — Из деятельности ЧСИ-САВ в Братиславе	378—380

COLUMBIA UNIVERSITY
LIBRARY

MAR 4 1957

PERIODICALS

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

ČASOPIS PRO SLOVANSKÉ JAZYKY,
LITERATURU A DĚJINY SSSR



3

NAKLADATELSTVÍ
ČESKOSLOVENSKÉ AKADEMIE VĚD

1957

COLUMBIA UNIV
LIBRARY

MAR 4
PERIODICAL

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

ČASOPIS PRO SLOVANSKÉ JAZYKY
LITERATURU A DĚJINY SSSR



4

NAKLADATELSTVÍ
ČESKOSLOVENSKÉ AKADEMIE VĚD
1957

OBSAH

O. Říha, J. Křížek: Ohlas Velké říjnové socialistické revoluce a vznik ČSR .537—570

Rozpravy a dokumenty

F. Šrom: Dekret o půdě a jeho provádění v letech 1917—1918	.571—588
Z. Sládek: První etapa znárodnění průmyslu v sovětském Rusku	.588—604
K. Vaš: Projevy sympatie čs. pracujících k SSSR a na obranu SSSR	.604—617
J. Jiša: Z prvních zpráv o kultuře v sov. Rusku	.617—618
J. Šedivý: Dopisy M. Gorkého v americké publikaci	.618—624
M. Drozda: Několik poznámek o raném Majakovském	.624—631
M. Genčiová: Umělecké mistrovství poesie pro děti	.631—644

Recenze a diskuse

V. Čejchan: Tři příspěvky k vzájemným česko-ruským stykům a vztahům v první polovině 19. st.	.645—653
V. Hostička: Pokus o výsek z dějin slovensko-ruských styků	.653—654
V. Žáček: Sborník polských studií z dějin revoluční spolupráce polsko-ruské	.655—659
L. Dvořák: Nad novým vydáním Ključevského ruských dějin	.659—664
V. Kotyk: Původní česká práce o Černyševském	.664—668
A. Zavadová: Plechanovovo jubileum ve Voprosech istoriji	.668—670
J. Kohout: Nová příručka o ruském přízvuku	.671—676
B. Ilek: Theorie překladu jako nauka literárně vědná?	.676—681
H. Lukešová: Živá theorie dětské literatury	.681—689
K. Martínek: Nad I. dílem Nástinu dějin ruského sov. činoherního divadla	.689—696
J. Franěk: Problémy literárně vědné theorie	.696—705
R. Grebeníčková: Příspěvek k dějinám ruského formalismu	.705—714
R. Parolek: K diskusí o knihách M. Drozdy a J. Jiši	.714—718

Zprávy a glosy

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA (ČASOPIS PRO SLOVANSKÉ JAZYKY, LITERATURU A DĚJINY SSSR). — Vydává Československo-sovětský institut ČSAV a SAV. — Řídí dr. Jaroslav Vávra (vedoucí redaktor), Jozef Hrozičnik (zást. ved. redaktora), člen korespondent ČSAV prof. dr. Julius Dolanský, člen korespondent ČSAV prof. dr. Karel Horálek, prof. dr. Bohuslav Ilek, prof. dr. A. V. Isačenko, prof. dr. L. V. Kopeckij s redakčními kruhy pro příslušné obory. — Výkonní redaktori dr. Jiřina Táborská (pro literaturu), dr. Ladislav Dvořák (pro historii), prom. fil. Pavel Pohlel (pro filologii) a dr. Jozef Kudláček (pro příspěvky slovenské). — Vychází čtvrtletně v Nakladatelství Československé akademie věd, Praha II, Vodičkova 40, tiskne Práce, n. p., závod 01 v Praze. Administrace: Nakladatelství Čs. akademie věd, Praha II, Vodičkova 40, tel. 246-241-8. Cena jednoho čísla 8,— Kčs, roční předplatné 32,— Kčs. Účet Státní banky československé č. 438-214 0087, číslo směrovací 0152-1. Příspěvky a recensní výtisky zasílejte na adresu redakce Praha 1 — Staré Město, Na příkopě 29, tel. 23-07-71, 23-07-80. — 4. číslo bylo dáno do tisku v srpnu 1957, vyšlo v prosinci 1957.

СОДЕРЖАНИЕ

- О. Ржи́га, Ю. Кржи́жск* — Отклики на Великую Октябрьскую социалистическую революцию и образование Чехословацкой Республики 537—570

Сообщения и документы

- Ф. Шром*: Декрет о земле и его проведение в жизнь в 1917—1918 гг. 571—588
З. Сладек: Первый этап национализации промышленности в советской России 588—604
К. Ваш: Проявления симпатий чехословацких трудящихся к СССР и на защиту СССР 604—617
Я. Иша: Из первых сообщений о культуре в советской России 617—618
Я. Шедивый: Письма М. Горького в американском издании 618—624
М. Дрозда: Несколько замечаний о Маяковском раннего периода . . . 624—631
М. Генчиова: Художественное мастерство поэзии для детей 631—644

Рецензии и дискуссии

- В. Чейхан*: Три очерка о взаимных чешско-русских связях и отношениях в первой половине 19-го столетия 645—653
В. Гостичка: Отрывок из истории словацко-русских связей 653—654
В. Жачек: Сборник польских исследований по истории революционного сотрудничества польско-русского 655—659
Л. Дворжак: Новое издание Русской истории Ключевского 659—664
В. Котык: Оригинальная чешская работа о Чернышевском 664—668
А. Завадова: Плехановская годовщина в журн. „Вопросы истории“ . . 668—670
И. Когоут: Новое пособие для изучения русского ударения 671—676
Б. Илек: Теория перевода как литературоведческая наука? 676—681
Г. Лукешова: Живая теория детской литературы 681—689
К. Мартинек: Первый том „Очерков по истории русского советского драматического театра“ 689—696
Й. Франек: Проблемы литературноведческой теории 696—705
Р. Гребеничкова: Заметки по истории русского формализма 705—714
Р. Паролек: К дискуссии о книгах М. Дрозды и Я. Иши 714—718

Хроника и библиография

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA (ЖУРНАЛ СЛАВЯНСКИХ ЯЗЫКОВ, ЛИТЕРАТУРЫ И ИСТОРИИ СССР). — *Вестник Чехословацко-Советского Института Чехословацкой и Словацкой Академий наук*. — Редакция: Ярослав Вавра (главный редактор), Йозеф Грозненчик (зам. главного редактора), член-корр. ЧСАН проф. Юлиус Доланский, член-корр. ЧСАН проф. Карел Горалек, проф. Богуслав Илек, проф. А. В. Исаченко, проф. Л. В. Копецкий; секретари редколлегии: Й. Таборска (литература), Л. Дворжак (история), П. Поглей (филология), Йозеф Кудлачек, (словацкие статьи). — Журнал выходит четыре раза в год. Издательство Чс. Академии Наук, Прага 2, Водичкова ул. 40. Типография P ráce 01, Прага 2. — Адрес администрации: Прага 2, Vodičková 40. Цена одного выпуска 8 Kčs, подписная цена на год 32 Kčs. Статьи и книги на рецензию направлять в редакцию по адресу: Чехословакия, Прага 1, Na přtkorě 29. — Сдано в производство 5. VIII 1957 г., подписано к печати 28. XI 1957 г.

UNIVERSITY
JAN 7 1959
PERIODICAL ROOM

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Vydává Československo-sovětský institut ČSAV

ROČNÍK III

1958

NAKLADATELSTVÍ ČESKOSLOVENSKÉ AKADEMIE VĚD
V PRAZE

OBSAH III. ROČNÍKU

<i>Barnet Vl.</i> : Ruská a česká participia aktivní	97—107
<i>Doštal Ant.</i> : Úloha církevní slovanštiny v dějinách vzniku a rozvoje spisovné ruštiny	89— 96
<i>Horálek K.</i> : Bude možno strojově překládat z ruštiny do češtiny?	85— 88
<i>Исаченко А. В.—Конецкий Л. В.</i> : Очередные вопросы чехословацкой русистики	122—130
<i>Křížková H.</i> : K problematice aktuálního a neaktuálního užití časových a vidových forem v češtině a ruštině	185—200
<i>Mrázek R.</i> : Syntax přacíh vět v ruštině	1— 18
<i>Панькевич И.</i> : Сполучник чом в підрядних реченнях причини в українських закарпатських літературних пам'ятках	115—121
<i>Paňkevič I.</i> : Ukrajinsko-české kulturní styky v XIX. a na počátku XX. stol.	19— 37
<i>Romportl M.</i> : K tendencím vývoje ruské výslovnostní normy	108—114
<i>Skalička Vl.</i> : Typologie slovanských jazyků, zvláště ruštiny	73— 84
<i>Svatoň Vl.</i> : Epické dílo Jevgenije Abramoviče Boratynského	131—148
<i>Svatoňová Ilja</i> : Ohlas Čechovovy prózy u české kritiky do roku 1914	149—161
<i>Zatovkaňuk M.</i> : K vzniku a vývoji neosobních predikativ	201—215
<i>Závada Jan</i> : K otázce básnického stylu ruského a českého	162—171

Rozhledy a dokumenty

<i>Grebenířková R.</i> : Literatura faktu. Na okraj historie a mythologie	223—233
<i>Hermanová Eva</i> : Nové doklady o vztahu J. V. Sládka k ruské literatuře	180—184
<i>Kurz J.</i> : Život a dílo Ivana Paňkevyče	38— 44
<i>Vážný V.</i> : Ivan Paňkevič jako dialektolog	172—180
<i>Večerka R.</i> : Poznámky ke genezi a vývoji neosobních predikativ	216—223

Recenze a diskuse

<i>Dvořák L.</i> : Ještě k rusofilství Ant. Marka	62— 65
<i>Hlaváček Fr.</i> : Michal Molnar a Mária Mundáková: Styky Ivana Franka s Čechmi a Slovákmi	245—246
<i>Horálek K.</i> : K problematice srovnávacího studia lidové slovesnosti	45— 49
<i>Hrabě Vl.</i> : Т. Р. Ломтёв: Очерки по историческому синтаксису русского языка	234—237
<i>Mathauserová S.</i> : O překladu ze staré ruštiny	242—244
<i>Mathauserová S.</i> : O ruské poemě	49— 53
<i>Schneider J.</i> : Jazyková stylistika v sovětských periodikách za rok 1957	237—241
<i>Zimek R.</i> : R. Jakobson o ruském slovese	53— 62

Zprávy a glosy

<i>Nováček Č.</i> : K novému výboru z prací akad. L. V. Ščerby	68— 69
<i>Romportl M.</i> : Nový polský příspěvek k fonetice ruštiny	66— 68
<i>Svatoň Vl.</i> : B. Tomaševskij	69
<i>Wagner M.</i> : Velká říjnová revoluce a Československo	69— 72

СОДЕРЖАНИЕ 3 ТОМА

Владимир Барнет: Чешские и русские причастия активного залога	97—107
Карел Горалек: Возможно ли будет переводить с русского языка на чешский при помощи машины?	85—88
Антонин Достал: Роль церковно-славянского языка в истории возникновения и развития русского литературного языка	89—96
Ярослав Завада: По вопросу поэтического стиля русского и чешского	162—171
М. Затопканюк: О возникновении и развитии безличных предикатов	201—215
А. В. Исаченко—Л. В. Копецкий: Очередные вопросы чехословацкой русистики	122—130
Г. Кржижкова: К вопросу об актуальном и неактуальном использовании временных и видовых форм в чешском и русском языках	185—200
Р. Мразек: Синтаксис предложений, выражающих желание в русском языке	1—8
Иван Панькевич: Сполучник чом в підрядних реченнях причин в українських закарпатських літературних пам'ятках	115—121
И. Панькевич: Украинско-чешские культурные связи в 19-м и в начале 20-го вв.	19—37
Милан Ромпортль: О тенденциях развития русской нормы произношения	108—114
Владимир Сватоň: Эпическое творчество Евгения Абрамовича Боратынского	131—148
Илья Сватоňова: Отклики чешской критики до 1914 г. на прозу Чехова	149—161
Владимир Скаличка: Типология славянских языков, в частности, русского	73—84

Обзоры и документы

Вацлав Важный: Иван Панькевич как диалектолог	172—180
Р. Вечерка: Замечания о возникновении и развитии русских областных оборотов с качественными причастиями	216—223
Ева Германова: Новые документы об отношении И. В. Сладена к русской литературе	180—184
Р. Гребеничкова: Литература фактов. На границе истории и мифологии	223—233
И. Курц: Жизнь и творчество Ивана Панькевича	38—44

Рецензии и дискусии

К. Горалек: К вопросам о сравнительном изучении народной письменности	45—49
В. Грабе: Т. П. Ломтев — Очерки по историческому синтаксису русского языка	234—237
Ф. Главачек: Михал Мольнар и Мария Мундякова — Связи Ивана Франка с чехами и словаками	245—246
Л. Деоржак: Еще о русофильстве Ант. Марка	62—65
П. Зимек: Р. Якобсон о русском глаголе	53—62
С. Маттаусерова: О переводе с древнерусского языка	242—244
С. Маттаусерова: О русской поэме	49—53
И. Шнейдер: Стиль языка в советских периодических изданиях за 1957 г.	237—241

Сообщения и глоссы

М. Вагнер: Соповещание по случаю 40 годовщины Великой Октябрьской социалистической революции	69—72
Ч. Новачек: Новый сборник избранных сочинений академика Л. В. Щербы	68—69
М. Ромпортль: Новый польский вклад в изучение фонетики русского языка	66—68
В. Сватоň: Б. Томашевский	69

COLUMBIA UNIVERSITY

LI 11-3

DEC 17 1959

PERIODICAL ROOM

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Časopis pro jazyky a literatury slovanských národů SSSR

ROČNÍK IV

1959

VYDÁVÁ

ČESKOSLOVENSKO - SOVĚTSKÝ INSTITUT ČSAV
V NAKLADATELSTVÍ ČS. AKADEMIE VĚD V PRAZE

OBSAH IV. ROČNÍKU (1959)

<i>Baláz Gerhard</i> : Časový význam predikačne použitých krátkých tvarov príchastí minulých trpných v ruštině (resumé na str. 95)	65— 75
<i>Franěk Jiří F.</i> : Překlady z ruštiny v letech dvacátých a třicátých (resumé na 3. str. obálky 2. čísla)	76— 88
<i>Grebeníčková Růžena</i> : Mácha a Veltman (K povaze významové struktury jejich historické prózy)	137—153
<i>Kopaničák Juraj</i> : K sujetovej a kompozičnej stavbe „Mŕtvych duší“	15— 27
<i>Mathauser Zdeněk</i> : G. V. Plechanov a otázky současné teorie literatury (resumé na 3. str. obálky 4. čísla)	201—211
<i>Mathauserová Soňa</i> : Ruský „Román ve verších“ XVIII. století (resumé na str. 64)	1— 14
<i>Zilyňskij Orest</i> : Česká a slovenská literatura první poloviny XIX. století v ukrajinských překladech (resumé na 3. str. obálky 3. čísla)	89— 95 154—169
Rozhledy, dokumenty, diskuse	
<i>Čejchan Václav</i> : Karel Havlíček Borovský a haličtí Ukrajinci r. 1842 (K Havlíčkovu dopisu I. I. Srezněvskému)	96—102
<i>Dvořáková Em.</i> : Syntaktické grecismy v církevní slovanštině a ve staré ruštině	115—120
<i>Galikova-Poljakova V. E.</i> : Školní rusko-český slovník	170—181
<i>Horálek Karel</i> : K lexikálnímu složení běloruštiny	120—122
<i>Hrabák Josef</i> : Důležitý přínos pro teorii verše (Л. И. Тимофеев, Очерки теории и истории русского стиха)	224—229
<i>Hrala Milan</i> : Významná díla sovětské satiry (Romány I. Ilfa a J. Petrova)	102—109
<i>Ilek Bohuslav</i> : Nový pohled na uměleckou stavbu Slova o pluku Igorově (Sl. Wollman, Slovo o pluku Igorově jako umělecké dílo)	109—115
<i>Isačenko A. V.</i> : Slovo почта a jeho prototyp	231—235
<i>Jodasová Věra</i> : Česko-ruský slovník	181—186
<i>Kostřica Vladimír</i> : Z uměleckého mistrovství M. Šolochova (K funkci obrazu vlka v jeho díle) (resumé na 3. str. obálky 4. čísla)	219—223
<i>Krejčí Karel</i> : „Čtvero setkání s ruským realismem“	28— 32
<i>Sedláčková Zdeňka</i> : Distributivní slovesa v ruštině a češtině	38— 40
<i>Vávra Jaroslav</i> : Odpověď Franku Wollmanovi	229—321
<i>Závada Jaroslav</i> : O ruském verši a asonancích	212—218
<i>Zimek Rudolf</i> : Poslední práce S. C. Boyanuse o ruské výslovnosti	33— 38
Zprávy a glosy:	
<i>Dolanský Julius</i> : Jiří Horák o ruské a ukrajinské literatuře (K 75. narozeninám akademika J. Horáka)	236—238
<i>Dvořák Jaromír</i> : Gercen a mladé zápasy F. X. Šaldy	55— 56
<i>Fojtíková Eva</i> : Konference o staré ruské literatuře	240—242
Nové Dějiny ruské literatury	187—189
<i>Genyk-Berezovská Zina</i> : Dvě monografie o J. Janovském (O. Babyškin, O. Kylymnyk)	192—194
<i>Grebeníčková Růžena</i> : Dva pozoruhodné příspěvky o literatuře let čtyřicátých (Ю. Г. Оксман, Тургенев на службе в Министерстве внутренних дел, Б. Я. Бухштаб, Гимны Аполлона Григорьева)	52— 54
<i>Hermanová Eva, Leška Oldřich, Oktábec Vojtěch</i> : IV. Mezinárodní slavistický kongres v Moskvě	56— 61
<i>Holoubková Milena</i> : Deset let časopisu Ruský jazyk	197—200
<i>Hostičková Jiřina</i> : Na okraj tří monografií o M. M. Kocjubynském (D. Miščenko, N. Kalenyčenkova, L. Ivanov)	190—192

<i>Ilek Bohuslav</i> : Mezinárodní sjezd překladatelů krásné literatury	61— 63
Reedice Hurbanových Slovenských pohľadů	55
Školení českých překladatelů :	63— 64
<i>Jiša Jan</i> : Nové poznatky o Majakovském (Новое о Маяковском)	131—136
<i>Kolektiv Vysoké školy ruského jazyka a literatury</i> : Otázky gramatické stavby (Вопросы грамматического строя)	41— 45
<i>Kučerová Eleonóra</i> : Niekoľko poznámok k úprave ruského pravopisu	47— 49
<i>Malková Olga</i> : Z novšej literatúry o synonymách (В. Н. Ключева, Краткий словарь синонимов St. Skorupka, Słownik wyrazów blizkoznacznych, В. М. Григорян, Материалы к словарю синонимов)	194—197
<i>Man Oldřich</i> : Rusko-české slovníky lingvistické terminologie (B. Česal: Stručný mluvnický terminologický slovník; M. Krbec—Č. Nováček—R. Zimek: Rusko-česká jazykovědná terminologie)	50— 52
<i>Mathauserová Světlá</i> : Z přednášek prof. A. N. Sokolova v Československu	136
<i>Nováček Čestmír</i> : Pomůcka ke studiu dějin jazykovědy (В. А. Звегинцев, Хрестоматия по истории языкознания XIX—XX веков)	126—128
<i>Řeháček L.</i> : Sovětský slavistický sborník Вопросы славянского языкознания II	45— 47
<i>Sgall Petr</i> : K Vybraným spisům F. F. Fortunatova	123—126
<i>Zadrazil Ladislav</i> : Příspěvek ke zkoumání vztahu dvou velkých umělců (G. Gibian, Tolstoj and Shakespeare)	239
Vzpomínková kniha o Tolstém (S. L. Tolstoj, V blízkosti mého otce)	239—240
<i>Zilynskij Orest</i> : Ještě k Jungmannovým překladům	194
<i>Zima Miloslav</i> : Nový příspěvek k převádění ruských jmen (G. Mühlpfordt, Transkriptionsprobleme)	128—131
Bibliografie	
<i>Kolektiv literárněvědného oddělení ČSI</i> : Bibliografie literárněvědné rusistiky v časopisech za rok 1958	243—258
<i>Указатель статей, напечатанных в журнале „Československá rusistika“ в 1959 г.</i>	259—260

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Časopis pro jazyky a literatury slovanských národů SSSR

Ročník IV, číslo 1

Únor 1959

Řídí prof. Dr. BOHUSLAV ILEK (vedoucí redaktor), člen korespondent ČSAV JULIUS DOLANSKÝ, kandidát filologických věd LUBOMÍR ĎUROVIČ, člen korespondent ČSAV KAREL HORÁLEK, prof. dr. A. V. ISAČENKO, prof. dr. L. V. KOPECKIJ (zástupce ved. redaktora), dr. MILOSLAV WAGNER (výkonný redaktor) s redakčním kruhem.

Vychází čtvrtletně péčí Československo-sovětského institutu ČSAV v Nakladatelství Čs. Akademie věd (Praha 2, Vodičkova 40). Tiskne Mír, n. p. závod 01 v Praze. Toto číslo bylo dáno do tisku 11. XI. 1958, vyšlo v únoru 1959.

Rozšiřuje Ústřední administrace časopisů PNS, Poštovní novinový úřad v Praze 3, Jindřichská 14, tel. 226-591, 239-107, který přijímá objednávky a vyřizuje reklamace. Roční předplatné 16,— Kčs možno uhradit ve dvou splátkách, cena jednoho čísla 4,— Kčs.

Příspěvky a recensní výtisky zasílejte na adresu redakce Čs. rusistiky, Čs.-sovět. institut ČSAV, Praha 1, Na příkopě 29, tel. 230-919.

A 11717

OBSAH

<i>Světa Mathauserová</i> : Ruský „Román ve verších“ XVIII. století	1—14
(résumé na str. 64)	
<i>Juraj Kopaničák</i> : K sujetovej a kompozičnej stavbe „Mŕtvych duší“	15—27
Rozhledy	
<i>Karel Krejčí</i> : Čtvero setkání s ruským realismem	28—32
<i>Rudolf Zimek</i> : Poslední práce S. C. Boyanuse o ruské výslovnosti	33—38
<i>Zdenka Sedláčková</i> : Distributivní slovesa v ruštině a češtině	38—40
Zprávy a glosy	
Otázky gramatické stavby (<i>Kolektiv Vys. školy rus. jazyka a literatury</i>)	41—45
Sovětský slavistický sborník Вопросы славянского языкознания II (<i>L. Řeháček</i>)	45—47
Několko poznámek k úpravě ruského pravopisu (<i>E. Kučerová</i>)	47—49
Rusko-české slovníky lingvistické terminologie (<i>O. Man</i>)	50—52
Dva pozoruhodné příspěvky o literatuře let čtyřicátých (<i>R. Grebeníčková</i>)	52—54
Reedice Hurbanových Slovenských pohľadů (<i>B. I.</i>)	55
Gerčen a mladé zápasy F. X. Šaldy (<i>J. Dvořák</i>)	55—56
Mezinárodní slavistický kongres v Moskvě (<i>E. Hermanová, O. Leška, V. Oktábec</i>)	56—61
Mezinárodní sjezd překladatelů krásné literatury (<i>B. Ilek</i>)	61—63
Školení českých překladatelů (<i>B. Ilek</i>)	63—64

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Журнал для изучения языков и литературы славянских народов
СССР

Том IV, вып. 1

Февраль 1959

Редколлегия: Б. ИЛЕК (главный редактор), д-р М. ВАГНЕР (и. о. отв. секретаря редакции), член-корреспондент ЧСАН Р. ГОРАЛЕК, член-корреспондент Ю. ДОЛАНСКИЙ, канд. филол. наук Л. ДЮРОВИЧ, проф. А. В. ИСАЧЕНКО, проф. Л. В. КОПЕЦКИЙ (и. о. зам. главного редактора).

Журнал выходит четыре раза в год. Издает его Чехословацко-Советский Институт ЧСАН в Издательстве Чехословацкой Академии Наук, Прага 2, Водичкова 40. Подписано к печати 11. XI. 1958.

Заказы журнала из заграницы направлять по адресу: АРТИЯ, Прага, Чехословакия.

Статьи и книги на рецензию направлять по адресу: Редакция журнала „Československá rusistika“ Чехословакия, Прага 1, Na příkopě 29, Чехословацко-Советский Институт.

СОДЕРЖАНИЕ

С. Матгаузера: Русский „Роман в стихах“ XVIII-го века	1—14
(Резюме см. стр. 64)	
Ю. Копаничак: О сюжете и композиции „Мертвых душ“	15—27
Обзоры и рецензии	
К. Крейчи: Четыре очерка относительно чешско-русских литературных связей XIX в.	28—32
Р. Зимек: Последнее произведение С. Ц. Боянуса относительно русского произношения	33—38
Э. Седлачкова: Глаголы дистрибутивного значения в русском и чешском языках	38—40
Сообщения и глоссы	
Вопросы грамматического строя (Коллектив Института русского языка и литературы)	41—45
Вопросы славянского языкознания II (Л. Ржегачек)	45—47
Несколько замечаний к изменениям в русской орфографии (Э. Кучерова)	47—49
Русско-чешские словари лингвистической терминологии (О. Ман)	50—52
Две публикации к литературе сороковых годов (Р. Гребеничкова)	52—54
Новое издание журнала Гурбана „Slovenské pohľady“ (Б. И.)	55
Герцен и деятельность молодого Ф. К. Шальды (Я. Дворжак)	55—56
IV Международный конгресс славистов в Москве (Е. Германова, О. Лешка, В. Октавец)	56—61
Международный съезд переводчиков художественной литературы. (Б. Илек)	61—63
Курсы для чешских переводчиков (Б. Илек)	63—64

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Časopis pro jazyky a literatury slovanských národů SSSR

Ročník IV, číslo 2

Květen 1959

Řídí prof. Dr. BOHUSLAV ILEK (vedoucí redaktor), člen korespondent ČSAV JULIUS DOLANSKÝ, kandidát filologických věd LUBOMÍR ĎUROVIČ, člen korespondent ČSAV KAREL HORÁLEK, prof. dr. A. V. ISAČENKO, prof. dr. L. V. KOPECKIJ (zástupce ved. redaktora), dr. MILOSLAV WAGNER (výkonný redaktor) s redakčním kruhem.

Vychází čtvrtletně péčí Československo-sovětského institutu ČSAV v Nakladatelství Čs. Akademie věd (Praha 2, Vodičkova 40). Tiskne Mír, n. p., závod 01 v Praze. Toto číslo bylo dáno do tisku 15. II. 1959.

Rozšiřuje Ústřední administrace časopisů PNS, Poštovní novinový úřad v Praze 3, Jindřišská 14, tel. 226-591, 239-107, který přijímá objednávky a vyřizuje reklamace. Roční předplatné 16,— Kčs možno uhradit ve dvou splátkách, cena jednoho čísla 4,— Kčs.

Příspěvky a recensní výtisky zasílejte na adresu redakce Čs. rusistiky, Čs.-sovět. institut ČSAV, Praha 1, Na příkopě 29, tel. 230-919.

A-13811

OBSAH

<i>Gerhard Baláž</i> : Časový význam predikačně použitých krátkých tvarů přechalých minulých trpných v ruštině (résumé na str. 95)	65— 75
<i>Jiří F. Franěk</i> : Překlady z ruštiny v letech dvacátých a třicátých (résumé na 3. str. obálky)	76— 88
<i>Orest Zilynskyj</i> : Česká a slovenská literatura první poloviny XIX. století v ukrajinských překladech (I. část)	89— 95
Rozhledy a dokumenty	
<i>Václav Čejchan</i> : Karel Havlíček Borovský a haličtí Ukrajinci r. 1812 (K Havlíčkovu dopisu I. I. Srezněvskému)	96—102
<i>Miloslav Hrala</i> : Významná díla sovětské satiry	102—109
<i>Bohuslav Ilek</i> : Nový pohled na uměleckou stavbu Slova o pluku Igorově	109—115
<i>Em. Dvořáková</i> : Syntaktické grecismy v církevní slovanštině a ve staré ruštině	115—120
<i>Karel Horálek</i> : K lexikálnímu složení běloruštiny	120—122
Zprávy	
K vybraným spisům F. F. Fortunatova (<i>Petr Sgall</i>)	123—126
Pomůcka ke studiu dějin jazykovědy (<i>Čestmír Nováček</i>)	126—128
Nový příspěvek k převádění ruských jmen (<i>Miloslav Zima</i>)	128—131
Nové poznatky o Majakovském (<i>Jan Jiša</i>)	131—136
Z přednášek prof. A. N. Sokolova v Československu (<i>So. Mathauserová</i>)	136

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Журнал для изучения языков и литературы славянских народов
СССР

Том IV, вып. 2

Май 1959

Редколлегия: проф. Б. ИЛЕК (главный редактор), д-р М. ВАГНЕР (и. о. отв. секретаря редакции), член-корреспондент ЧСАН К. ГОРАЛЕК, член-корреспондент ЧСАН Ю. ДОЛАНСКИЙ, канд. филол. наук Л. ДЮРОВИЧ, проф. А. В. ИСАЧЕНКО, проф. Л. В. КОПЕЦКИЙ (и. о. зам. главного редактора).

Журнал выходит четыре раза в год. Издает его Чехословацко-Советский Институт ЧСАН в Издательстве Чехословацкой Академии Наук, Прага 2, Водичкова 40. Подписано к печати 15. II. 1959.

Заказы журнала из заграницы направлять по адресу: ARTIA, Прага, Чехословакия.

Статьи и книги на рецензию направлять по адресу: Редакция журнала „Československá rusistika“, Чехословакия, Прага 1, Na příkopě 29, Чехословацко-Советский Институт.

СОДЕРЖАНИЕ

Г. Балаж: Временное значение кратких форм причастий прошедшего времени страдательного залога в функции предиката в русском языке (Резюме см. стр. 95)	65 — 75
И. Ф. Франек: Переводы с русского языка в 20-ые и 30-ые годы. (Резюме см. 3-ью стр. обложки)	76 — 88
О. Зилинский: Чешская и словацкая литература первой половины XIX в. в украинских переводах (часть I)	89 — 95
Обзоры и документы	
В. Чейхан: Карел Гавличек Боровский и галицкие украинцы 1842 г. (К письму К. Гавличека И. И. Срезневскому)	96—102
М. Града: Выдающиеся произведения советской сатиры	102—109
Б. Илек: К новым взглядам на художественную структуру Слова с полку Игорева	109—115
Э. Дворжаскова: Синтаксические грецизмы в церковнославянском и старорусском языках	115—120
К. Горалек: К лексикальной структуре белорусского языка	120—122
Сообщения и глоссы	
К Избранным трудам Ф. Ф. Фортунатова (И. Сгал)	123—126
Пособие к изучению истории языкознания (Ч. Новачек)	126—128
Новая книга о транскрипции русских имен (М. Зила)	128—131
Новое о Маяковском (Я. Иша)	131—136
Лекции проф. А. Н. Соколова в Чехословакии (С. Матгаузерова)	136

302

COLUMBIA LIBRARY

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA



3

NAKLADATELSTVÍ
ČESKOSLOVENSKÉ AKADEMIE VĚD
1959

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Časopis pro jazyky a literatury slovanských národů SSSR

Ročník IV, číslo 3

Srpen 1959

Řídí prof. Dr. BOHUSLAV ILEK (vedoucí redaktor), člen korespondent ČSAV JULIUS DOLANSKÝ, kandidát filologických věd LUBOMÍR ĎUROVIČ, člen korespondent ČSAV KAREL HORÁLEK, prof. dr. A. V. ISAČENKO, prof. dr. L. V. KOPECKIJ (zástupce ved. redaktora), dr. MILOSLAV WAGNER (výkonný redaktor) s redakčním kruhem.

Vychází čtvrtletně péčí Československo-sovětského institutu ČSAV v Nakladatelství Čs. akademie věd, Praha 2, Vodičkova 40. Tiskne Mír, n. p., závod 01 v Praze. Toto číslo bylo dáno do tisku 15. V. 1959.

Rozšiřuje Ústřední administrace časopisů PNS, Poštovní novinový úřad v Praze 3, Jindřišská 14, (tel. 226-591, 239-107), který přijímá objednávky a vyřizuje reklamace. Roční předplatné 16,— Kčs možno uhradit ve dvou splátkách, cena jednoho čísla 4,— Kčs.

Příspěvky a recenzní výtisky zasílejte na adresu redakce Čs. rusistiky, Čs.-sověl. institut ČSAV, Praha 1, Na příkopě 29, (tel. 230-919).

A-13044

O B S A H

<i>Růžena Grebeníčková: Mácha a Veltman (K povaze významové struktury jejich historické prózy)</i>	137—153
<i>Orest Zilynskyj: Česká a slovenská literatura první poloviny XIX. století v ukrajinských překladech (II. část)</i>	154—169

R o z h l e d y

<i>Галикова-Полякова В. Е.: Школьный русско-чешский словарь</i>	170—181
<i>Věra Jodasová: Česko-ruský slovník</i>	181—186

Z p r á v y a g l o s y

<i>Nové dějiny ruské literatury (Eva Fojtíková)</i>	187—189
<i>Na okraj tří monografií o M. M. Kocjubynském (Jiřina Hostičková)</i>	190—192
<i>Dvě monografie o J. Janovském (Z. Genyk-Berezovská)</i>	192—194
<i>Ještě k Jungmannovým překladům (Orest Zilynskyj)</i>	194
<i>Z nověj literatury o synonymách (Ol'ga Maláková)</i>	194—197
<i>Deset let časopisu Ruský jazyk (Milena Holoubková)</i>	197—200

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Журнал для изучения языков и литературы славянских народов
СССР

Том IV, вып. 3

Август 1959

Редколлегия: проф. Б. ИЛЕК (главный редактор), д-р М. ВАГНЕР (и. о. отв. секретаря редакции), член-корреспондент ЧСАН К. ГОРАЛЕК, член-корреспондент ЧСАН Ю. ДОЛАНСКИЙ, канд. филол. наук Л. ДЮРОВИЧ, проф. А. В. ИСАЧЕНКО, проф. Л. В. КОПЕЦКИЙ (и. о. зам. главного редактора).

Журнал выходит четыре раза в год. Издает его Чехословацко-Советский Институт ЧСАН в Издательстве Чехословацкой Академии Наук, Прага 2, Водичкова 40. Подписано к печати 15. V. 1959.

Заказы журнала из заграницы направлять по адресу: ARTIA, Прага, Чехословакия.

Статьи и книги на рецензию направлять по адресу: Редакция журнала „Československá rusistika“, Чехословакия, Прага 1, Na příkopě 29, Чехословацко-Советский Институт.

СОДЕРЖАНИЕ

Р. Гребеничкова: Маха и Вельтман (К характеру структуры значения их исторической прозы)	137—153
О. Зилинский: Чешская и словацкая литература первой половины XIX в. в украинских переводах (часть II)	154—169
Обзоры и документы	
Галикова-Полякова В. Е.: Школьный русско-чешский словарь	170—181
Подасова В.: Чешско-русский словарь	181—186
Сообщения и заметки	
Новая История русской литературы (Е. Фойтикова)	187—189
Заметки к трем монографиям о М. М. Коцюбинском (И. Гостичкова)	190—192
Две монографии о Ю. Яновском (З. Генык-Березовская)	192—194
Еще о переводах Юнгманна (О. Зилинский)	194
Из новой литературы о синонимах (О. Маликова)	194—197
Десять лет журнала „Ruský jazyk“ (М. Голоубкова)	197—200

DEC 17 1959
PERIODICAL ROOM

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA



4

NAKLADATELSTVÍ
ČESKOSLOVENSKÉ AKADEMIE VĚD

1959

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Časopis pro jazyky a literatury slovanských národů SSSR

Ročník IV, číslo 4

Listopad 1959

Řídí prof. Dr. BOHUSLAV ILEK (vedoucí redaktor), člen korespondent ČSAV JULIUS DOLANSKÝ, kandidát filologických věd LUBOMÍR ĎUROVIČ, člen korespondent ČSAV KAREL HORÁLEK, prof. dr. A. V. ISAČENKO, prof. dr. L. V. KOPECKIJ (zástupce ved. redaktora), dr. MILOSLAV WAGNER (výkonný redaktor) s redakčním kruhem.

Vychází čtvrtletně péčí Československo-sovětského institutu ČSAV v Nakladatelství Čs. akademie věd, Praha 2, Vodičkova 40. Tiskne Mír, n. p., závod 01 v Praze. Toto číslo bylo dáno do tisku 21. VII. 1959.

Rozšiřuje Ústřední administrace časopisů PNS, Poštovní novinový úřad v Praze 3, Jindřišská 14, (tel. 226-591, 239-107), který přijímá objednávky a vyřizuje reklamace. Roční předplatné 16,— Kčs možno uhradit ve dvou splátkách, cena jednoho čísla 4,— Kčs.

Příspěvky a recenzi výtisky zaslejte na adresu redakce Čs. rusistiky, Čs.-sovět. institut ČSAV, Praha 1, Na příkopě 29, (tel. 230-919).

A—16087

OBSAH

<i>Zdeněk Mathauser: G. V. Plechanov a otázky současné teorie literatury (Résumé: 3. str. obálky)</i>	201—211
Rozhledy a diskuse	
<i>Jaroslav Závada: O ruském rýmu a asonancích</i>	212—218
<i>Vladimír Kostlůna: Z uměleckého mistrovství M. Šolochova (K funkci obrazu vlka v jeho díle)</i>	219—223
<i>Josef Hrabák: Důležitý přínos pro teorii verše (Л. И. Тимофеев, Очерки теории и истории русского стиха)</i>	224—229
<i>Jaroslav Vávra: Odpověď Franku Wollmanovi.</i>	229—231
<i>A. B. Исаченко: Слово почитания о прототип.</i>	231—235
Zprávy	
<i>Julius Dolanský: Jiří Horák o ruské a ukrajinské literatuře (K 75. narozeninám akademika J. Horáka)</i>	236—238
<i>Ladislav Zadražil: Příspěvek ke zkoumání vztahu dvou velkých umělců (G. Gibian, Tolstoj and Shakespeare).</i>	239
<i>Vzpomínková kniha o Tolstém (S. L. Tolstoj, V blízkosti mého otce)</i>	239—240
<i>Eva Fojtíková: Konference o staré ruské literatuře</i>	240—242
Bibliografie	
<i>Kolektiv literárněvědného odd. ČSI: Bibliografie literárněvědné rusistiky v časopisech za rok 1958</i>	243—258
<i>Указатель статей, напечатанных в журнале „Ческословенская русистика“ в 1959 г.</i>	259—260

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Журнал для изучения языков и литературы славянских народов СССР

Том IV, вып. 4

Ноябрь 1959

Редколлегия: проф. Б. ИЛЕК (главный редактор), д-р М. ВАГНЕР (и. о. отв. секретаря редакции), член-корреспондент ЧСАН К. ГОРАЛЕК, член-корреспондент ЧСАН Ю. ДОЛАНСКИЙ, канд. филол. наук Л. ДЮРОВИЧ, проф. А. В. ИСАЧЕНКО, проф. Л. В. КОПЕЦКИЙ (и. о. зам. главного редактора).

Журнал выходит четыре раза в год. Издает его Чехословацко-Советский Институт ЧСАН в Издательстве Чехословацкой Академии Наук, Прага 2, Водичкова 40. Подписано к печати 21.VII. 1959.

Заказы журнала из заграницы направлять по адресу: ARTIA, Прага, Чехословакия.

Статьи и книги на рецензию направлять по адресу: Редакция журнала „Československá rusistika“, Чехословакия, Прага 1, Na příkopě 29, Чехословацко-Советский Институт.

СОДЕРЖАНИЕ

З. Митгаузер: Г. В. Плеханов и вопросы современной теории литературы (резюме см. 3-ью стр. обложки)	201—211
Обзоры и дискуссии	
Я. Завада: О русском стихе и ассонансе	212—218
В. Костришца: О художественном мастерстве М. Шолохова (К вопросу о роли образа волка в его произведениях) (резюме см. 3-ю стр. обложки)	219—223
И. Грабак: Важный вклад в теорию стиха (Л. И. Тимофеев, Очерки теории и истории русского стиха)	224—229
Я. Вавра: Ответ Франку Вольману	229—231
А. В. Исаченко: Слово почта и его прототип	231—235
Сообщения	
Ю. Доланский: Иржи Горак о русской и украинской литературе (к 75-летию академика И. Горака)	236—238
Л. Задражил: К вопросу отношения Толстого к Шекспиру (G. Gibian, „Tolstoj and Shakespeare“)	239
Книга воспоминаний о Толстом (С. Л. Толстой, Очерки былого)	237—238
Е. Фойткова: Конференция по вопросам древней русской литературы	240—242
Библиография	
Коллектив работников отделения литературы ЧСИ: Библиография журнальных статей по истории русской литературы за 1958 год	243—258
Указатель статей, напечатанных в журнале „Československá rusistika“ в 1959 г.	259—260

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Časopis pro jazyky a literaturu slovanských národů SSSR

ROČNÍK V

1960

9

VYDÁVÁ

ČESKOSLOVENSKO-SOVĚTSKÝ INSTITUT ČSAV
V NAKLADATELSTVÍ ČS. AKADEMIE VĚD V PRAZE

Úvodem	1—4
Amort Čestmír: Sovětští spisovatelé v boji za svobodu československého lidu (resumé na 3. str. obálky)	69—77
Barnet Vladimír — Genyk-Berezovská Z. — Moravec Jaroslav — Židlický Václav: Česká ukrajinistika a bělorusistika v letech 1945—1960	140—150
Botura Mojmír — Oklábec Vojtěch — Zimek Rudolf: Patnáct let české rusistiky (část I—II)	78—89 129—140
Jehlička Miloslav: Kompozičně tematická výstavba povídky L. N. Tolstého „Vrác“	209—216
A. B. Камнев (Плзень): Лицо рассказчика в первых произведениях Л. Н. Толстого	203—208
Kollár Dezider — Panovová Ema: Vývoj slovenskej rusistiky od oslobodenia	90—99
Kopeckij L. V.: Tradiční schéma deklinace ruských substantiv z hlediska lexikálního	4—12
Nešpor Pavel: Prostředky umělecké působivosti „Krétzerovy sonáty“	216—225
Nevrlý M.: Ukrajinistika na Slovensku za uplynulých pětinaš rokov	150—155
Parolek Radegast: L. N. Tolstoj a některé zvláštnosti ruského realismu	197—203
E. П. Васильева (Братислава): Конструкция типа „слово живое“ в литературном языке XVII столетия	13—24
Rozhledy, dokumenty, diskuse	
Herman Karel: K ohlasu Tolstého úmrtí v českém dělnickém tisku	241—246
Kolafa Štěpán — Olimpiada Štěpanovová: Písemné styky mezi L. N. Tolstým a jeho českými a slovenskými přáteli	226—238
Koštica Vladimír: Anežka Schulzová o L. N. Tolstém	239—241
Parolek Radegast: K vlivu Tolstého „Vlády tmy“ na „Její pastorkyňu“ Gabriely Preissové	238—239
Petřiková Anna: Frazeologismy a idiomatická sousloví v dopisech A. P. Čechova	24—28
Sekera Jaroslav: O jednom charakteristickém rysu umělecké metody A. P. Čechova („Objektivnost“ autorské pozice v Čechovově povídce Neposedá)	29—32
Vávra Jaroslav: Jen několik slov	159
Wollman Frank: Připomínky k „Odpovědi“ Jaroslava Vávry	156—158
Recenze a zprávy	
Barnet Vladimír: Ukrajinský příspěvek k problematice vidu a slovesných tvarů časových (A. И. Генсьорский, Значения форм минувшего часу в Галицько-Волинському літопису)	171—174
Camutaliová Irena: Nová vysokoškolská mluvnice ruštiny (A. H. Гвоздев, Современный русский литературный язык)	37—39
Camutaliová I. — Hanusová Z.: Podněty z překladatelské konference	105—107
Franěk Jiří F.: Ze vztahů tartuské university k Československu	168—170
Genyk-Berezovská Z.: Ukrajinský literárněvědný časopis (Радянське літературознавство)	170—171
Grebeničková Růžena: [Boris Ejchenbaum 1886—1959]	100—102
Havránková Zdeňka: Monografie o historickém románu A. N. Tolstého (A. B. Алпатов, А. Толстой — мастер исторического романа)	164—167
Herman Karel: Tři nové práce o T. G. Masarykovi (J. Křížek, T. G. Masaryk a česká politika; J. Dolanský, Masaryk a Rusko předrevoluční; T. Syllaba, T. G. Masaryk a revoluce v Rusku)	249—253
Išačenko A.: [Za A. N. Gvozďevem]	179—180
Jehlička Miloslav: Kniha o mistrovství L. N. Tolstého (Л. М. Мышкова, Мастерство Л. Н. Толстого)	253—256

<i>Kafková Olga</i> : Unbegaunova Ruská gramatika (B. O. Unbegaun, Russian Grammar)	40— 42
<i>Kohout Jiří</i> : Porada lexikografů	42— 43
<i>Koval Libor</i> : Polská příručka o vývoji ukrajinštiny (T. Lehr-Splawinski — P. Zwolinski — S. Hrabec, Dzieje języka ukraińskiego w zarysie)	174—177
<i>Mathauserová Svělla</i> : Konference o literatuře XVIII. století	45
<i>Parolek Radegast</i> : Konference o socialistickém realismu	102—104
Třicet let bohatých tvůrčích a teoretických zkušeností (A. Фадеев, За тридцать лет; A. Fadejev, Boje za socialistickou literaturu)	160—162
<i>Porák Jaroslav</i> : LKR v jubilejním roce 1960	177—179
<i>Skoumalová Zdenka</i> : — <i>Wagner Mil</i> : Bulletin VŠRJL II	180—183
<i>Štindl L.</i> : Pracovní porada Ústavu pro českou literaturu	104—105
<i>Vávra Jaroslav</i> : Prameny a studie k dějinám Východní Evropy (Quellen und Studien zur Geschichte Osteuropas)	43— 44
<i>Zadrazil Ladislav</i> : Julius Dolanský o klasikách ruské literatury u nás (J. Dolanský, Mistři ruského realismu u nás)	245—247
<i>Zitynskij Orest</i> : Ruské pohádky v podání V. Stanovského (V. Stanovský, O dvanácti Mikitech)	33— 36
<i>Zák Jaroslav</i> : Živé svědectví socialistického umělce (K. Федин, Писатель, искусство, время; K. Fedin, Utrpení starého Werthera aneb o práci spisovatelské)	162—164
Kronika	107—108
	183—184
	257—259
Bibliografie	
Bibliografie jazykovědné rusistiky v časopisech za rok 1958	46— 68
Bibliografie jazykovědné a literárněvědné ukrajinistiky v časopisech za rok 1958	109—124
Bibliografie literárně teoretických statí v časopisech za léta 1958—1959	185—196
Práce z obecného a srovnávacího jazykozpytu, z dějin východoslovanských jazyků a staré ruštiny, uveřejněné v r. 1958 na Ukrajině	125—126
<i>Straková Vlasta</i> : Sovětské lingvistické bibliografie	126—128
Указатель статей, напечатанных в журнале „Чехословацкая русистика“ в 1960 г.	260—261

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Časopis pro jazyky a literatury slovanských národů SSSR

Ročník V, číslo 1

Únor 1960

Řídí prof. dr. BOHUSLAV ILEK (vedoucí redaktor), člen korespondent ČSAV JULIUS DOLANSKÝ, kandidát filologických věd LUBOMÍR DÜROVIČ, člen korespondent ČSAV KAREL HORÁLEK, prof. dr. A. V. ISACENKO, prof. dr. L. V. KOPECKIJ (zástupce ved. redaktora), dr. MILOSLAV WAGNER (výkonný redaktor) s redakčním kruhem.

Vychází čtvrtletně péčí Československo-sovětského institutu ČSAV v Nakladatelství Čs. akademie věd, Praha 2, Vodičkova 40. Tiskne Mír, n. p., závod 01 v Praze. Toto číslo bylo dáno do tisku 15. XI. 1959.

Rozšiřuje Ústřední administrace časopisů PNS, Poštovní novinový úřad v Praze 3, Jindřišská 14, (tel. 226-591, 239-107), který přijímá objednávky a vyřizuje reklamace. Roční předplatné Kčs 16.—; Rbl 7,20; \$ 1,80; £ —,12,10. Cena jednoho čísla Kčs 4,—. © Copyright by Nakladatelství Československé akademie věd, 1960.

Příspěvky a recenzní výtisky zasílejte na adresu redakce Čs. rusistiky, Československo-sovětský institut ČSAV, Praha 1, Na příkopě 29, (tel. 230-919).

A-11137

OBSAH

Úvodem	1—3
L. V. Kopeckij: Tradiční schéma deklinace ruských substantiv z hlediska lexikálního	4—12
E. П. Васильева (Братислава): Конструкции типа „что кому“ в литературном языке XVII столетия	13—24
Články a rozhledy	
Anna Petříková: Frazologismy a idiomatická sousloví v dopisech A. P. Čechova	24—28
Jaroslav Sekera: O jednom charakteristickém rysu umělecké metody A. P. Čechova („Objektivnost“ autorské pozice v Čechovově povídce Nepcseda)	29—32
Orest Zilynskij: Ruské pohádky v podání V. Stanovského (V. Stanovský, O dvanácti Mikitech)	33—36
Recenze a zprávy	
Irena Camutaliová: Nová vysokoškolská mluvnice ruštiny (A. H. Гвоздев, Современный русский литературный язык)	37—39
Olga Kafková: Unbegaunova Ruská gramatika (B. O. Unbegaun, Russian Grammar)	40—42
Jiří Kohout: Porada lexikografů	42—43
Jaroslav Vávra: Prameny a studie k dějinám Východní Evropy (Quellen und Studien zur Geschichte Osteuropas)	43—44
Svělla Mathauserová: Konference o literatuře XVIII. století	45
Bibliografie	
Bibliografie jazykovědné rusistiky v časopisech za rok 1958	46—68

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Журнал для изучения языков и литературы славянских народов
СССР.

Том V, вып. 1

Февраль 1960

Редколлегия: проф. Б. ИЛЕК (главный редактор), д-р М. ВАГНЕР (и. о. отв. секретаря редакции), член-корреспондент ЧСАН К. ГОРАЛЕК, член-корреспондент ЧСАН Ю. ДОЛАНСКИЙ, канд. филол. наук Л. ДЮРОВИЧ, проф. А. В. ИСАЧЕНКО, проф. Л. В. КОПЕЦКИЙ (и. о. зам. главного редактора).

Журнал выходит четыре раза в год. Издаёт его Чехословацко-Советский Институт ЧСАН в Издательстве Чехословацкой Академии Наук, Прага 2, Водичкова 40. Подписано к печати 15. XI. 1959.

Заказы журнала из заграницы направлять по адресу: ARTIA, Прага, Чехословакия. Подписка: Kčs 16,—; Руб. 7,20; \$ 1,80; £ —, 12,10.

Статьи и книги на рецензию направлять по адресу: Редакция журнала „Československá rusistika“, Чехословакия, Прага 1, Na příkopě 29, Чехословацко-Советский Институт.

СОДЕРЖАНИЕ

От редакции	1—3
Л. В. Копецкий (Прага): Традиционная схема склонения русских имен существительных с точки зрения лексики (Резюме статьи см. 3-ю стр. обложки)	4—12
Е. П. Васильева (Братислава): Конструкции типа „blů žovný“ в литературном языке XVII столетия	13—24
Обзоры и материалы	
Анна Петришкова: Фразеологизмы и идиоматические сочетания в письмах А. П. Чехова	24—28
Ярослав Секера: Об одной характерной черте художественного метода А. П. Чехова („Объективность“ авторской позиции в рассказе Чехова Попрыгунья)	29—32
Орест Зилинский: Русские сказки в интерпретации В. Становского (V. Stanovský, O dvacíti Mikitech)	33—36
Рецензии и сообщения	
Ирина Цамутали: Новый вузовский учебник грамматики русского языка (А. Н. Гвоздев: Современный русский литературный язык)	37—39
Ольга Кафкова: Русская грамматика Унбегауна (B. O. Unbegaun: Russian Grammar)	40—42
Иржи Когоут: Сопоставление лексикографов	42—43
Ярослав Вавра: Источники и исследования по истории Восточной Европы (Quellen und Studien zur Geschichte Osteuropas)	43—44
Светла Матгаузерева: Конференция по вопросам литературы XVIII века	45
Библиография	
Библиография журнальных статей по русскому языкознанию за 1958 год	46—68

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Časopis pro jazyky a literatury slovanských národů SSSR

Ročník V, číslo 2

Květen 1960

Řídí prof. dr. BOHUSLAV ILEK (vedoucí redaktor), člen korespondent ČSAV JULIUS DOLANSKÝ, kandidát filologických věd LUBOMÍR DUROVIČ, člen korespondent ČSAV KAREL HORÁLEK, prof. dr. A. V. ISACENKO, prof. dr. L. V. KOPECKIJ (zástupce ved. redaktora), dr. MILOSLAV WAGNER (výkonný redaktor) s redakčním kruhem.

Vychází čtvrtletně péčí Československo-sovětského institutu ČSAV v Nakladatelství Čs. akademie věd, Praha 2, Vodičkova 40. Tiskne Mír, n. p., závod 01 v Praze. Toto číslo bylo dáno do tisku 15. XI. 1959.

Rozšiřuje Ústřední administrace časopisů PNS, Poštovní novinový úřad v Praze 3, Jindřišská 14, (tel. 226-591, 239-107), který přijímá objednávky a vyřizuje reklamace. Roční předplatné Kčs 16,—; Rbl 7,20; \$ 1,80; £ —,12,10. Cena jednoho čísla Kčs 4,—. © Copyright by Nakladatelství Československé akademie věd, 1960.

Příspěvky a recenzi výtisky zaslejte na adresu redakce Čs. rusistiky, Československo-sovětský institut ČSAV, Praha 1, Malá Strana, Thunovská 22/I. p. (tel. 602-92).

A—14*01148

OBSAH

<i>Čestmír Amort</i> : Sovětští spisovatelé v boji za svobodu československého lidu (resumé na 3. str. obálky)	69—77
<i>Mojmír Botura</i> — <i>Vojtěch Oktábec</i> — <i>Rudolf Zimek</i> : Patnáct let české rusistiky (I. část)	78—89
<i>Dezider Kollár</i> — <i>Ema Panovová</i> : Vývoj slovenskej rusistiky od oslobodenia	90—99
Zprávy	
<i>Růžena Grebeníčková</i> : Boris Ejchenbaum 1886—1959	100—102
<i>R. Parolek</i> : Konference o socialistickém realismu	102—104
<i>L. Štindl</i> : Pracovní porada Ústavu pro českou literaturu	104—105
<i>I. Camutaliová</i> — <i>Z. Hanusová</i> : Podněty z překladatelské konference	105—107
Kronika	107—108
Bibliografie	
Bibliografie jazykovědné a literárněvědné ukrajinistiky v časopisech za rok 1958	109—124
Práce z obecného a srovnávacího jazykopytu, z dějin východoslovanských jazyků a staré ruštiny, uveřejněné v r. 1958 na Ukrajině	125—126
<i>Vlasia Straková</i> : Sovětské lingvistické bibliografie	126—128

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Журнал по изучению языков и литературы славянских народов
СССР

Том V, вып. 2

Май 1960

Редколлегия: проф. Б. ИЛЕК (главный редактор), д-р М. ВАГНЕР (и. о. отв. секретаря редакции), член-корреспондент ЧСАН К. ГОРАЛЕК, член-корреспондент ЧСАН Ю. ДОЛАНСКИЙ, канд. филол. наук Л. ДЮРОВИЧ, проф. А. В. ИСАЧЕНКО, проф. Л. В. КОПЕЦКИЙ (и. о. зам. главного редактора).

Журнал выходит четыре раза в год. Издает его Чехословацко-Советский Институт ЧСАН в Издательстве Чехословацкой Академии Наук, Прага 2, Водичкова 40. Подписано к печати 15. II. 1960.

Заказы на журнал из-за границы направлять по адресу: ARTIA, Прага, Чехословакия. Подписная цена: Kčs 16,—; Руб. 7,20; \$ 1,80; £ —, 12,10.

Статьи и книги для рецензирования направлять по адресу: Редакция журнала „Československá rusistika“, Чехословакия, Прага 1, Malá strana, Thunovská 22, Чехословацко-Советский Институт (Тел. 602-92).

СОДЕРЖАНИЕ

Честмир Аморт: Советские писатели в борьбе за свободу чехословацкого народа (резюме статьи см. 3-ью стр. обложки)	69—77
Моймир Ботура — Войтех Октавец — Рудольф Зимек: Пятнадцать лет чешской русистики (часть 1).	78—89
Дезидер Коллар — Эма Пановова: Развитие словацкой русистики с периода освобождения	90—99
Сообщения	
Ружена Гребеничкова: Борис Эйхенбаум (1886—1959)	100—102
Р. Паролек: Конференция о социалистическом реализме.	102—104
Л. Штиндл: Рабочее совещание Института чешской литературы	104—105
И. Цамуталиова — З. Ганусова: Итоги конференции переводчиков.	105—107
Хроника.	107—108
Библиография	
Библиография журнальных статей по украинскому языкознанию и литературоведению за 1958 год	109—124
Работы по общему и сравнительному языкознанию, по истории восточнославянских языков и древнерусского языка, опубликованные в 1958 году в УССР	125—126
Власта Стракова: Советские лингвистические библиографии.	126—128

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Časopis pro jazyky a literatury slovanských národů SSSR

Ročník V, číslo 3

Srpen 1960

Řídí prof. dr. BOHUSLAV ILEK (vedoucí redaktor), člen korespondent ČSAV JULIUS DOLANSKÝ, kandidát filologických věd LUBOMÍR DÜROVIC, člen korespondent ČSAV KAREL HORÁLEK, prof. dr. A. V. ISAČENKO, prof. dr. L. V. KOPECKIJ (zástupce ved. redaktora), dr. MILOSLAV WAGNER (výkonný redaktor) s redakčním kruhem.

Vychází čtvrtletně péčí Československo-sovětského institutu ČSAV v Nakladatelství Čs. akademie věd, Praha 2, Vodičkova 40. Tiskne Mír, n. p., závod 01 v Praze. Toto číslo bylo dáno do tisku 15. V. 1960.

Rozšiřuje Ústřední administrace časopisů PNS, Poštovní novinový úřad v Praze 3, Jindřišská 14, (tel. 226-591, 239-107), který přijímá objednávky a vyřizuje reklamace. Roční předplatné Kčs 16,—: Rbl 7,20; \$ 1,80; £ —, 12,10. Cena jednoho čísla Kčs 4,—. © Copyright by Nakladatelství Československé akademie věd, 1960.

Příspěvky a recenzní výtisky zaslejte na adresu redakce Čs. rusistiky, Československo-sovětský institut ČSAV, Praha 1, Malá Strana, Thunovská 22/1. p. (tel. 602-92).

A—14*01338

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Журнал по изучению языков и литературы славянских народов СССР

Том V, вып. 3

Август 1960

Редколлегия: проф. Б. ИЛЕК (главный редактор), д-р М. ВАГНЕР (и. о. отв. секретаря редакции), член-корреспондент ЧСАН К. ГОРАЛЕК, член-корреспондент ЧСАН Ю. ДОЛАНСКИЙ, канд. филол. наук Л. ДЮРОВИЧ, проф. А. В. ИСАЧЕНКО, проф. Л. В. КОПЕЦКИЙ (и. о. зам. главного редактора).

Журнал выходит четыре раза в год. Издаёт его Чехословацко-Советский Институт ЧСАН в Издательстве Чехословацкой Академии Наук, Прага 2, Водичкова 40. Подписано к печати 15. V. 1960.

Заказы на журнал из заграницы направлять по адресу: ARTIA, Прага, Чехословакия. Подписная цена: Kčs 16,—; Руб. 7,20; \$ 1,80; £ —, 12,10.

Статьи и книги для рецензирования направлять по адресу: Редакция журнала „Československá rusistika“, Чехословакия, Прага 1, Malá strana, Thunovská 22, Чехословацко-Советский Институт (Тел. 602-92).

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Моймир Ботура — Войтех Октабец — Рудольф Зимек: Пятнадцать лет чешской русистики (часть II)</i>	129—140
<i>Владимир Барнет — З. Генык-Березовский — Ярослав Моравец — Вацлав Жидлицкий: Чешская украинистика и белорусистика в 1945 1960 гг.</i>	140—150
<i>М. Неврлий: Украинистика в Словакии за прошедшие пятнадцать лет</i>	150—155
Дискуссии	
<i>Франк Вольман: Замечания к „Ответу“ Ярослава Вавры</i>	156—158
<i>Ярослав Вавра: Только несколько слов</i>	159
Рецензии и сообщения	
<i>Радегаст Паролек: Тридцать лет богатого творческого и творческого опыта (А. Фадеев, За тридцать лет; A. Fadejev, Boje o socialistickú literatúru)</i>	160—162
<i>Ярослав Жак: Живое свидетельство представителя социалистического искусства (К. Федин, Писатель искусство, время; K. Fedin, Utrpení starého Werthera aneb o práci spisovatelské)</i>	162—164
<i>Зденка Гавранкова: Монография об историческом романе А. Н. Толстого (А. В. Алпатов: А. Толстой — мастер исторического романа)</i>	164—167
<i>Иржи Ф. Франек: Из истории отношений Тартусского университета к Чехословакии</i>	168—170
<i>З. Генык-Березовская: Украинский литературоведческий журнал (Радянське літературознавство)</i>	170—171
<i>Владимир Барнет: Украинское исследование по проблематике вида и временных форм глагола (А. І. Генсьорский: Значення форм минулого часу в Галицько-Волинському літопису)</i>	171—174
<i>Либор Ковал: Польская книга о развитии украинского языка (T. Lehr-Splawinski — P. Zwoliński — S. Hrabec: Dzieje języka ukraińskiego w zarysie)</i>	174—177
<i>Ярослав Порак: Народные курсы русского языка в юбилейный 1960 год.</i>	177—179
<i>А. Исаченко: А. Н. Гвоздев</i>	179—180
<i>Зд. Скоумалова — М. Вагнер: Бюллетень Института русского языка и литературы II</i>	180—183
Хроника.	183—184
Библиография	
Библиография журнальных статей по теории литературы за 1958 и 1959 гг.	185—196

OBSAH

<i>Mojmír Botura — Vojtěch Oktábec — Rudolf Zimek: Patnáct let české rusistiky (II. část)</i>	129—140
<i>Vladimír Barnet — Z. Genyk-Berezovská — Jaroslav Moravec — Václav Židlický: Česká ukrajinistika a bělorusistika v letech 1945—1960</i> . . .	140—150
<i>M. Nevrlý: Ukrajinistika na Slovensku za uplynulých patnácti roků</i> . . .	150—155
 Diskuse	
<i>Frank Wollman: Připomínky k „Odpovědi“ Jaroslava Vávry</i>	156—158
<i>Jaroslav Vávra: Jen několik slov</i>	159
 Recenze a zprávy	
<i>Radegast Parolek: Třicet let bohatých tvůrčích a teoretických zkušeností (А. Фадеев, За тридцать лет; A. Fadejev, Boje za socialistickou literaturu)</i>	160—162
<i>Jaroslav Žák: Živé svědectví socialistického umělce (К. Федин, Писатель, искусство, время; K. Fedin, Utrpení starého Werthera aneb o práci spisovatelské)</i>	162—164
<i>Zdeňka Havránková: Monografie o historickém románu A. N. Tolstého (А. В. Аппатов, А. Толстой — мастер исторического романа)</i>	164—167
<i>Jiří F. Franěk: Ze vztahů tartuské university k Československu</i>	168—170
<i>Z. Genyk-Berezovská: Ukrajinský literárněvědný časopis (Радянське літературознавство)</i>	170—171
<i>Vladimír Barnet: Ukrajinský příspěvek k problematice vidu a slovesných tvarů časových (А. І. Генсьорський, Значення форм минулого часу в Галицько-Волинському літопису)</i>	171—174
<i>Libor Koval: Polská příručka o vývoji ukrajinštiny (T. Lehr-Splawiński — P. Zwoliński — S. Hrabec, Dzieje języka ukraińskiego w zarysie)</i> . .	174—177
<i>Jaroslav Porák: LKR v jubilejním roce 1960</i>	177—179
<i>A. Isačenko: [Za A. N. Gvozděvem]</i>	179—180
<i>Zd. Skoumalová — Mil. Wagner: Bulletin VŠRJL II.</i>	180—183

Kronika	183—184
-------------------	---------

Bibliografie

Bibliografie literárně teoretických statí v časopisech za léta 1958—1959 . .	185—196
--	---------

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Časopis pro jazyky a literatury slovanských národů SSSR

Ročník V, číslo 4

Listopad 1960

Řídí prof. dr. BOHUSLAV ILEK (vedoucí redaktor), člen korespondent ČSAV JULIUS DOLANSKÝ, kandidát filologických věd EUBOMÍR DÜROVIČ, člen korespondent ČSAV KAREL HORÁLEK, prof. dr. A. V. ISACENKO, prof. dr. L. V. KOPECKIJ (zástupce ved. redaktora), dr. MILOSLAV WAGNER (výkonný redaktor) s redakčním kruhem.

Vychází čtvrtletně péčí Československo-sovětského institutu ČSAV v Nakladatelství Čs. akademie věd, Praha 2, Vodičkova 40. Tiskne Mír, n. p., závod 01 v Praze. Toto číslo bylo dáno do tisku 15. VIII. 1960.

Rozšiřuje Ústřední administrace časopisů PNS, Poštovní novinový úřad v Praze 3, Jindřišská 14 (tel. 226-591, 239-107), který přijímá objednávky a vyřizuje reklamace. Roční předplatné Kčs 16,—; Rbl 7,20; \$ 1,80; £ —,12,10. Cena jednoho čísla Kčs 4,—. © Copyright by Nakladatelství Československé akademie věd, 1960.

Příspěvky a recenzní výtisky zaslejte na adresu redakce Čs. rusistiky, Československo-sovětský institut ČSAV, Praha 1, Malá Strana, Thunovská 22/I. p. (tel. 602-92).

A—14*01542

OBSAH

<i>Radegast Parolek</i> : L. N. Tolstoj a některé zvláštnosti ruského realismu . .	197—203
<i>A. B. Камнев</i> : Лицо рассказчика в первых произведениях Л. Н. Толстого	203—208
<i>Miloslav Jehlička</i> : Kompozičně tematická výstavba povídky L. N. Tolstého „Vpád“	209—216
<i>Pavel Nešpor</i> : Prostředky umělecké působivosti „Kreutzerovy sonáty“ . .	216—225

Články a dokumenty

<i>Štěpán Kolafa</i> — <i>Olimpiada Stěpanovová</i> : Písemné styky mezi L. N. Tolstým a jeho českými a slovenskými přáteli	226—238
<i>Radegast Parolek</i> : K vlivu Tolstého „Vlády tmy“ na „Její pastorkyňu“ Gabriely Preissové	238—239
<i>Vladimír Kostřica</i> : Anežka Schulzová o L. N. Tolstém	239—241
<i>Karel Herman</i> : K ohlasu úmrtí L. N. Tolstého v českém dělnickém tisku . .	241—246

Recenze

<i>Ladislav Zadražil</i> : Julius Dolanský o klasicích ruské literatury u nás (Julius Dolanský, Mistři ruského realismu u nás)	247—249
<i>Karel Herman</i> : Tři nové práce o T. G. Masarykovi (J. Krížek, T. G. Masaryk a česká politika; J. Dolanský, Masaryk a Rusko předrevoluční; T. Syllaba, T. G. Masaryk a revoluce v Rusku)	249—253
<i>Miloslav Jehlička</i> : Kniha o mistrovství L. N. Tolstého (Л. М. Мышкова, Мастерство Л. Н. Толстого)	253—256

Kronika	257—260
-------------------	---------

Указатель статей, напечатанных в журнале „Československá rusistika“ в 1960 г.	260—261
---	---------

Рецензии и сообщения

- Барнет Владимир:** Украинское исследование по проблематике вида и временных форм глагола (А. І. Генсьорский, Значения форм митгулога часу в Галицько-Волинському літопису) 171—174
- Бавра Ярослав:** Источники и исследования по истории Восточной Европы (Quellen und Studien zur Geschichte Osteuropas) 43—44
- Вагнер Милослав — Скоумалова Зденка:** Бюллетень Института русского языка и литературы II 180—182
- Гагранкова Зденка:** Монография об историческом романе А. Н. Толстого (А. В. Алпатов, А. Толстой — мастер исторического романа) . . 164—167
- Ганусова Зденка — Цамуталиова Ирина:** Итоги конференции переводчиков 105—107
- Генчик-Березовская З:** Украинский литературоведческий журнал (Радянське літературознавство) 170—171
- Герман Карел:** Три новых труда о Т. Г. Масарике (J. Křížek, T. G. Masaryk a česká politika; J. Dolanský, Masaryk a Rusko předrevoluční; T. Syllaba; T. G. Masaryk a revoluce v Rusku) 249—253
- Гребеничкова Ружена:** **Борис Эйхенбаум (1886—1959)** 100—102
- Егличка Милослав:** Книга о мастерстве Л. Н. Толстого (Л. М. Мышкова, Мастерство Л. Н. Толстого) 253—256
- Жак Ярослав:** Живое свидетельство представителя социалистического искусства (К. Федин, Писатель, искусство, время; K. Fedin, Utrpení starého Werthera aneb o práci spisovatelské) 162—164
- Задражил Ладислав:** Юлиус Доланский о классиках русской литературы в Чехословакии (Julius Dolanský, Mistři ruského realismu u nás) 247—249
- Зилинский Орест:** Русские сказки в интерпретации В. Становского (V. Stanovský, O dvanácti Mikitech) 33—36
- Исаченко А.:** **А. Н. Гвоздев** 179—180
- Кафкова Ольга:** Русская грамматика Унбегауна (B. O. Unbegaun: Russian Grammar) 40—42
- Ковал Либор:** Польская книга о развитии украинского языка (T. Lehrsplawiński — P. Zwoliński — S. Hrabec; Dzieje języka ukraińskiego w zarysie) 174—177
- Когоут Иржи:** Совещание лексикографов 42—43
- Матеаузерова Светла:** Конференция по вопросам литературы XVIII века 45
- Паролек Радегаст:** Конференция о социалистическом реализме . . . 102—104
- Тридцать лет богатого творческого и теоретического опыта (А. Фадеев, За тридцать лет; A. Fadejev, Voje o socialistickú literatúru) . . 160—162
- Порак Ярослав:** Народные курсы русского языка в юбилейный 1960 год 177—179
- Франек Иржи Ф.:** Из истории отношений Тартусского университета к Чехословакии 168—170
- Цамуталиова Ирина:** Новый вузовский учебник грамматики русского языка (А. Н. Гвоздев, Современный русский литературный язык) . . 37—39
- Штинда Ладислав:** Рабочее совещание Института чешской литературы 104—105
- Хроника** 107—108, 183—184, 257—260
- ## Библиография
- Библиография журнальных статей по русскому языкознанию за 1958 год.** 46—68
- Библиография журнальных статей по теории литературы за 1958 и 1959 гг.** 185—196
- Библиография журнальных статей по украинскому языкознанию и литературоведению за 1958 год** 109—124
- Работы по общему и сравнительному языкознанию, по истории восточнославянских языков и древнерусского языка, опубликованные в 1958 году в СССР** 125—126
- Стракова Власта:** Советские лингвистические библиографии 126—128

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Журнал по изучению языков и литературы славянских народов
СССР

Том V, вып. 4

Ноябрь 1960

Редколлегия: проф. Б. ИЛЕК (главный редактор), д-р М. ВАГНЕР (и. о. отв. секретаря редакции), член-корреспондент ЧСАН К. ГОРАЛЕК, член-корреспондент ЧСАН Ю. ДОЛАНСКИЙ, канд. филол. наук Л. ДЮРОВИЧ, проф. А. В. ИСАЧЕНКО, проф. Л. В. КОПЕЦКИЙ (и. о. зам. главного редактора).

Журнал выходит четыре раза в год. Издает его Чехословацко-Советский Институт ЧСАН в Издательстве Чехословацкой Академии Наук, Прага 2, Водичкова 40. Подписано к печати 15. VIII. 1960.

Заказы на журнал из-за границы направлять по адресу: ARTIA, Прага, Чехословакия. Подписная цена: Kčs 16,—; Руб. 7,20; \$ 1,80; £ —, 12,10.

Статьи и книги для рецензирования направлять по адресу: Редакция журнала „Československá rusistika“, Чехословакия, Прага 1, Malá Strana, Thunovská 22, Чехословацко-Советский Институт (Тел. 602-92).

СОДЕРЖАНИЕ

Радегаст Паролек: Л. Н. Толстой и некоторые особенности русского реализма	197—203
А. В. Камнев: Лицо рассказчика в первых произведениях Л. Н. Толстого	203—208
Милослав Егличка: Композиционно-тематическое построение рассказа „Набер“ (К характеристике художественного метода молодого Толстого)	209—216
Павел Нешпор: Средства художественного воздействия „Крейцеровой сонаты“	216—225

Сообщения и материалы

Штепан Колафа — Олимпиада Степанова: Корреспонденция между Л. Н. Толстым и его чешскими и словацкими друзьями	226—238
Радегаст Паролек: К вопросу о влиянии „Власти тьмы“ Толстого на драматургию Г. Прейссовой („Её падчерица“)	238—239
Владимир Костришца: Анежка Шульцова о Л. Н. Толстом	239—241
Карел Герман: Отклики на смерть Л. Н. Толстого в чешской рабочей печати	241—246

Рецензии

Ладислав Забражил: Юлиус Доланский о классиках русской литературы в Чехословакии (J. Dolanský, Mistři ruského realismu u nás)	247—249
Карел Герман: Три новых труда о Т. Г. Масарике (J. Křížek, T. G. Masaryk a česká politika; J. Dolanský, Masaryk a Rusko předrevoluční; T. Syllbaa, T. G. Masaryk a revoluce v Rusku)	249—253
Милослав Егличка: Книга о мастерстве Л. Н. Толстого (Л. М. Мышкова, Мастерство Л. Н. Толстого)	253—256
Хроника	257—260
Указатель статей, напечатанных в журнале „Československá rusistika“ в 1960 г.	260—261